



SIEMENS



Стиральная машина

WG56B2A40

[RU] Руководство пользователя и инструкция по установке

Siemens Home Appliances

СОДЕРЖАНИЕ

1. Безопасность.....	3
2. Во избежание материального ущерба.....	8
3. Защита окружающей среды и энергосбережение	10
4. Установка и подключение	11
5. Знакомство с устройством	16
6. Перед первым использованием	18
7. Дисплей	19
8. Кнопки	21
9. Программы	23
10. Аксессуары.....	25
11. Белье.....	25
12. Моющие средства и средства для ухода за бельем.....	25
13. Стандартное управление	26
14. Блокировка для безопасности детей	30
15. Умная система дозирования	30
16. Home Connect.....	33
17. Основные настройки	36
18. Счетчик программ.....	37
19. Очистка и уход.....	37
20. Устранение неисправностей.....	42
21. Транспортировка, хранение и утилизация	50
22. Сервисная служба	51
23. Параметры потребления.....	52
24. Технические характеристики.....	53
25. Декларация соответствия	54



1. Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1. Общие советы



- пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию;
- сохраните ее как источник информации для себя и для других пользователей устройства;
- не подключайте устройство, если оно было повреждено во время транспортировки.

1.2. Использование по назначению

Используйте устройство только:

- для стирки текстильных изделий, допускающих машинную стирку, и изделий из шерсти, допускающих ручную стирку, в соответствии с информацией, указанной на этикетке;
- с использованием водопроводной воды и стандартных моющих средств, а также средств для ухода, имеющих в продаже;
- в квартирах или частных домах и в закрытых бытовых помещениях;
- на высоте до 4000 м над уровнем моря.

1.3. Ограничение групп пользователей

Это устройство разрешено использовать детям в возрасте от 8 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим достаточного опыта в эксплуатации, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают потенциальную опасность от его использования.

Дети не должны играть с устройством.

Дети не должны без присмотра выполнять какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию данного устройства.

Не подпускайте близко к устройству детей младше 3 лет и домашних животных.


1.4. Безопасная установка

Соблюдайте правила безопасности при установке устройства.



ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Неправильная сборка представляет серьезную опасность.

- Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией на паспортной табличке.
- Устройство должно быть подключено к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- Размещение защитных проводников бытовой электроустановки должно выполняться в соответствии с нормативами. Установка должна иметь достаточно большое сечение кабеля.
- При использовании устройства защитного отключения выбирайте только один тип с обозначением .
- Не подключайте устройство через внешнее коммутационное устройство (например, таймер или пульт дистанционного управления).
- Если устройство установлено, вилка сетевого кабеля должна быть в легком доступе, а если это невозможно, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами установки, отключающий все полюса устройства от сети.
- При настройке устройства будьте осторожны, чтобы не защемить и не повредить сетевой кабель.

Повреждение изоляции или сетевого кабеля представляет серьезную опасность.

- Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями устройства или источниками тепла.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с предметами, имеющими острые концы или края.
- Не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте сетевой кабель.



ОСТОРОЖНО!
Риск возгорания

Использование удлинненного сетевого кабеля и неутвержденных адаптеров представляет серьезную опасность.

- Не используйте удлиннители или адаптеры с несколькими розетками.
- Если сетевой кабель слишком короткий, обратитесь в сервисную службу.
- Используйте только одобренные производителем адаптеры.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Большой вес устройства может привести к травме.

- Не поднимайте устройство в одиночку.

Если стиральная и сушильная машина установлены друг на друга в нарушение инструкций, находящееся сверху устройство может упасть.

- Для подключения сушильной машины к стиральной машине используйте исключительно соединительный комплект производителя сушильной машины.
- Не устанавливайте одно устройство поверх другого, если производитель сушильной машины не предлагает подходящий соединительный комплект.
- Не ставьте друг на друга устройства разных производителей и с разными глубиной и шириной.
- Не ставьте стиральную и сушильную машины друг на друга на возвышении, так как они могут опрокинуться.



ОСТОРОЖНО!
Риск удушья

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Устройство может вибрировать или двигаться во время работы.

- Установите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность.
- Выровняйте устройство с помощью ножек и уровня.

Человек может споткнуться о шланг или сетевой кабель при их неправильном монтаже.

- Прокладывайте шланги и сетевые кабели таким образом, чтобы не было риска споткнуться о них.

Если перемещать устройство, держась за выступающие элементы, например дверцы, они могут сломаться.

- Не перемещайте устройство, держась за выступающие элементы.

**ОСТОРОЖНО!****Риск порезов**

Прикосновение к острым краям устройства может привести к травме.

- Не прикасайтесь к острым краям устройства.
- Надевайте защитные перчатки при установке и транспортировке устройства.

1.5. Безопасное использование**ОСТОРОЖНО!****Риск поражения электрическим током**

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

- Никогда не включайте поврежденное устройство.
- Никогда не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить устройство от сети электропитания. Всегда держитесь за вилку.
- В случае повреждения устройства или соединительного кабеля немедленно выньте вилку соединительного кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- Вызовите сервисную службу.

Проникновение влаги в устройство может привести к поражению электрическим током.

- Используйте устройство только в закрытых помещениях.
- Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур или влаги.
- Не используйте паровые очистители или очистители с высоким давлением, шланги или распылительные форсунки для очистки устройства.

**ОСТОРОЖНО!****Риск причинения вреда здоровью**

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- Не размещайте устройство за дверями, которые могут помешать открытию дверцы устройства или затруднить его.
- Выньте сетевой кабель устройства из розетки, перережьте его и сломайте замок дверцы устройства, чтобы она не могла закрыться.

**ОСТОРОЖНО!****Риск удушья**

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушью.

- Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.



ОСТОРОЖНО!
Риск отравления

Моющие средства и средства для ухода могут вызвать отравление при проглатывании.

- При случайном проглатывании обратитесь за медицинской помощью.
- Храните моющие средства и средства для ухода в недоступном для детей месте.



ОСТОРОЖНО!
Риск взрыва

Если белье ранее было обработано моющими средствами на основе растворителей, это может привести к взрыву устройства.

- Тщательно прополощите предварительно очищенные вещи перед стиркой.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Под весом тела человека крышка устройства может сломаться.

- Не наступайте и не взбирайтесь на устройство.

Если сесть на открытую дверцу или прислониться к ней, устройство может опрокинуться.

- Не садитесь на дверцу устройства и не прислоняйтесь к ней.
- Не кладите никакие предметы на дверцу устройства.

Дотронувшись до вращающегося барабана, можно получить травму.

- Подождите, пока барабан полностью остановится.



ОСТОРОЖНО!
Риск ожогов

При стирке на высоких температурах раствор моющего средства сильно нагревается.

- Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.



ОСТОРОЖНО!
Риск химических ожогов

Моющие средства и средства для ухода могут выплеснуться из устройства при открытии отделения для моющих средств и при контакте с глазами или кожей вызвать раздражение.

- В случае контакта с моющими средствами или средствами для ухода тщательно промойте глаза или кожу чистой водой.
- При случайном проглатывании обратитесь за медицинской помощью.
- Храните моющие средства и средства для ухода в недоступном для детей месте.

1.6. Безопасная очистка и техническое обслуживание



ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- Ремонт устройства может выполнять только квалифицированный специалист.
- Для ремонта устройства должны использоваться только оригинальные запасные части.
- Поврежденный сетевой кабель данного устройства должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или лицом, имеющим соответствующую квалификацию.

Проникновение влаги в устройство может привести к поражению электрическим током.

- Не используйте паровые очистители или очистители с высоким давлением, шланги или распылительные форсунки для очистки устройства.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров опасно.

- Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары от производителя.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

2. Во избежание материального ущерба

ВНИМАНИЕ!

Неправильная дозировка кондиционеров для белья, моющих средств, средств для ухода и очистки может негативно сказаться на работе устройства.

- Следуйте рекомендациям производителя по дозировке.

Превышение максимального объема загрузки отрицательно сказывается на работе устройства.

- Учитывайте максимальный вес загрузки для каждой программы и не превышайте его (см. разд. 9 «Программы»).

При транспортировке устройство оснащено транспортировочными фиксаторами. Если они не будут удалены, это может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- Перед вводом в эксплуатацию все транспортировочные фиксаторы должны быть полностью сняты и сохранены.
- Перед каждой транспортировкой все транспортировочные фиксаторы должны быть полностью установлены во избежание повреждений при транспортировке.

Неправильное подсоединение сливного шланга может привести к материальному ущербу.

- Плотно затяните соединения подачи воды.
- Подсоедините наливной шланг к крану максимально напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов (переходники, удлинители, вентили и т.п.).
- Перед установкой убедитесь, что корпус наливного шланга не контактирует с окружающей средой и не подвергается воздействию извне.
- Внутренний диаметр метчика должен быть не менее 17 мм.
- Длина резьбы на соединителе крана должна быть не менее 10 мм.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

- Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).
- Если давление воды превышает указанное максимальное значение, необходимо установить редукционный клапан между штуцером для питьевой воды и комплектом шлангов устройства.
- Не подключайте устройство к смесителю безнапорного водонагревателя.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению оборудования.

- Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте сетевой кабель.
- Используйте только прилагаемые водяные шланги или оригинальные сменные шланги.
- Никогда не используйте повторно шланги для воды, уже бывшие в употреблении.

Использование устройства с грязной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу.

- Подавайте к устройству только чистую и холодную воду из-под крана.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности устройства.

- Не используйте жесткие или абразивные моющие средства.
- Не используйте моющие средства с высоким содержанием спирта.
- Не используйте фрикционные накладки или абразивные губки.
- Очищайте устройство только водой и мягкой влажной тряпкой.
- Немедленно удаляйте все остатки моющих средств и спреев, которые соприкасались с устройством.

3. Защита окружающей среды и энергосбережение

3.1. Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2. Экономия электроэнергии и природных ресурсов

Устройство, используемое в соответствии с этими рекомендациями, потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программы с низкой температурой и более длительным циклом стирки, а также максимальную загрузку.

- Тогда потребление электроэнергии и воды будет наиболее эффективным.

Соблюдайте дозировку моющих средств в зависимости от степени загрязнения белья.

- Для загрязнений легкой и средней степени достаточно меньшего количества моющего средства. Следуйте инструкциям производителя моющего средства по дозировке.

Уменьшайте температуру стирки для белья слабой и средней степени загрязнения.

- При более низких температурах устройство потребляет меньше электроэнергии. Для загрязнений легкой и средней степени достаточно более низких температур, чем те, которые указаны на этикетке по уходу.

Установите максимальную скорость отжима, если белье затем нужно сушить в сушильной машине.

- В результате сокращается продолжительность программы сушки и снижается потребление электроэнергии. При более высокой скорости отжима уменьшается остаточная влажность белья, но увеличивается интенсивность шума отжима.

По возможности не используйте предварительную стирку.

- Использование опции предварительной стирки продлевает продолжительность программы и увеличивает потребление

Устройство оснащено автоматической системой взвешивания.

- Автоматическая система взвешивания регулирует оптимальный расход воды и продолжительность программы в зависимости от типа ткани и размера загрузки.

Устройство оснащено датчиком воды.

- Датчик воды проверяет уровень мутности воды во время полоскания и соответствующим образом регулирует продолжительность и количество циклов полоскания.

3.3. Энергосберегающий режим

Если устройство длительное время не используется, оно автоматически переходит в режим энергосбережения. Энергосберегающий режим завершается перезапуском устройства.

4. Установка и подключение

4.1. Распаковка устройства

ВНИМАНИЕ!

Оставленные в барабане предметы, не связанные с работой устройства, могут нанести материальный ущерб и повредить устройство.

- Перед эксплуатацией устройства удалите из барабана все посторонние предметы.

1. Снимите всю упаковку и защитные кожухи с устройства (см. подразд. 3.1 «Снятие упаковки»).
2. Проверьте устройство на наличие видимых повреждений.
3. Откройте дверцу.
4. Выньте аксессуары из барабана.
5. Закройте дверцу.

4.2. Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на наличие повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ!

Использование устройства с некомплектными или поврежденными принадлежностями может отрицательно сказаться на функциях устройства и привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- Не используйте устройство, если аксессуары повреждены или их не хватает.
- Перед использованием устройства установите нужные аксессуары (см. разд. 10 «Аксессуары»).

ВНИМАНИЕ!

Внутри устройства может быть вода, которая осталась после тестирования устройства в заводских условиях. Она исчезнет после первой стирки.

В комплект поставки входят:

- 1) стиральная машина;
- 2) сопроводительные документы;
- 3) транспортировочные фиксаторы (см. подразд. 4.4 «Демонтаж транспортировочных фиксаторов»);
- 4) заглушки;
- 5) наливной шланг (см. подразд. 4.5 «Подключение устройства»).

4.3. Требования к месту установки



ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Устройство содержит электропроводящие части, прикосновение к которым опасно для жизни.

- Не используйте устройство без крышки.



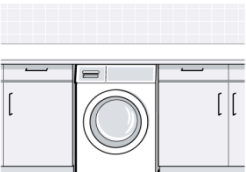
ВНИМАНИЕ!

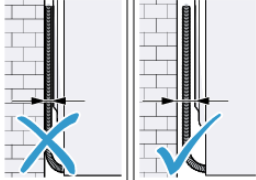
Замерзшая вода, оставшаяся в устройстве, может повредить его.

- Не устанавливайте и не используйте устройство в морозостойких местах или на открытом воздухе.

Если устройство наклонено более чем на 40°, вода, оставшаяся после тестирования в заводских условиях, может вытечь из устройства и нанести материальный ущерб.

- Будьте осторожны при наклоне устройства.
- Транспортируйте устройство в вертикальном положении.

Место установки	Требования
На постаменте: 	Закрепите устройство крепежными накладками.
На деревянных рейках: 	Поместите устройство на водонепроницаемые деревянные рейки, надежно прикрепленные к полу болтами. Толщина деревянной рейки должна быть не менее 30 мм.
На кухне: 	Устройство можно размещать только под сплошной столешницей, устойчиво соединенной с соседними шкафами. Для этого необходима ниша шириной 60 см.

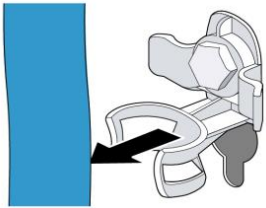
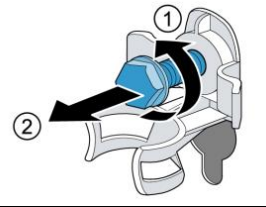
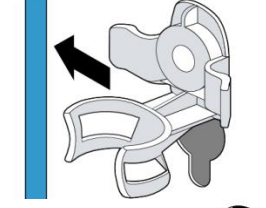


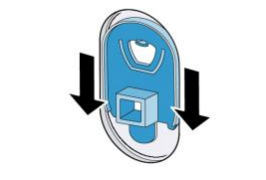
Место установки	Требования
<p>Около стены:</p> 	<p>Не зажимайте шланги или сетевые кабели между стеной и устройством.</p>

4.4. Демонтаж транспортировочных фиксаторов

При транспортировке устройство оснащается транспортировочными фиксаторами сзади.



Сохраните транспортировочные фиксаторы, винты и втулки для последующей транспортировки (см. подразд. 21.2 «Монтаж транспортировочных фиксаторов»).

	<p>1. Снимите шланги с держателей.</p>
	<p>2. Гаечным ключом на 13 мм открутите ① и снимите ② все винты четырех транспортных фиксаторов.</p>
	<p>3. Снимите соединительный кабель с держателя.</p>
	<p>4. Снимите четыре втулки.</p>
	<p>5. Поставьте четыре заглушки.</p>
	<p>6. Нажмите на четыре крышки, направляя вниз.</p>

Примечание. Для установки транспортировочных фиксаторов выполните описанные выше действия в обратном порядке.

4.5. Подключение устройства

Подсоединение наливного шланга

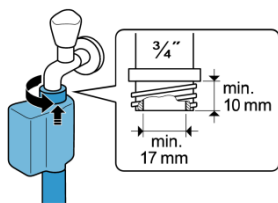


ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Устройство содержит электропроводящие компоненты, прикосновение к которым опасно.

- Не погружайте в воду электромагнитный клапан системы Aquastop.

Примечание. Убедитесь, что Вы подключили устройство к водозаборной колонке с предохранительным устройством, чтобы предотвратить загрязнение питьевой воды из-за обратного потока (в соответствии с DIN EN 1717). Если бытовая установка в порядке, то предусмотренные для этой цели соединительные вентили (краны) оснащены таким предохранительным устройством.



1. Подсоедините наливной шланг к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4"), после этого осторожно откройте водопроводный кран и проверьте места на наличие протечек.
2. Аккуратно откройте водопроводный кран и проверьте отсутствие утечек в местах подключения.

Типы водосточных соединений

Эта информация упрощает подключение устройства для слива воды.

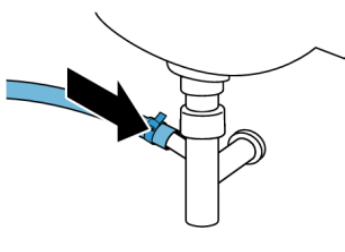
ВНИМАНИЕ!

При откачке воды сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленной точки подключения.

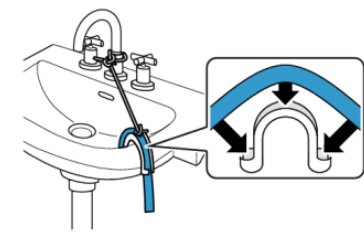
- Закрепите сливной шланг во избежание непреднамеренного отключения.

ВНИМАНИЕ!

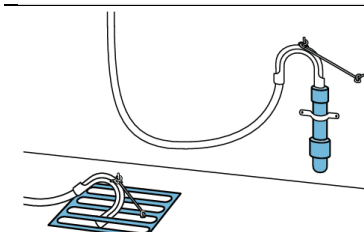
Учитывайте высоту откачки. Максимальная высота откачки составляет 100 см.



Слив в сифон: закрепите место соединения хомутом (24–40 мм).



Слив в раковину: закрепите и зафиксируйте сливной шланг держателем.



Слив воды в пластиковую трубу с резиновым хомутом: закрепите и зафиксируйте сливной шланг держателем.

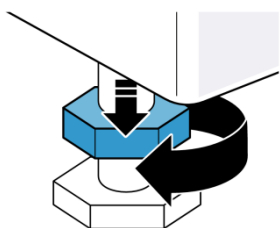
Подключение устройства к сети электропитания

Примечание. Для этого устройства домашняя электроустановка должна соответствовать местным законодательным нормам и правилам безопасности и иметь устройство защитного отключения.

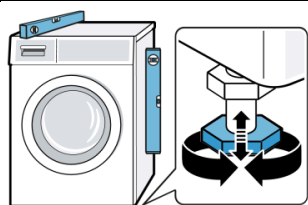
1. Подключите вилку сетевого кабеля устройства к розетке. Параметры подключения устройства можно найти в разд. 23 «Технические характеристики».
2. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

4.6. Выравнивание устройства

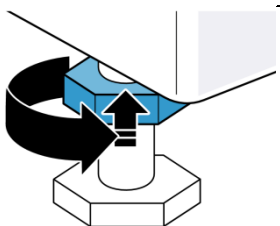
Чтобы уменьшить шум и вибрацию, а также предотвратить перемещение устройства, его необходимо правильно выровнять.



Гаечным ключом на 17 мм поверните контргайки по часовой стрелке.



Чтобы выровнять устройство, поверните его ножки. Проверьте настройку уровнем. Все ножки устройства должны прочно стоять на полу.

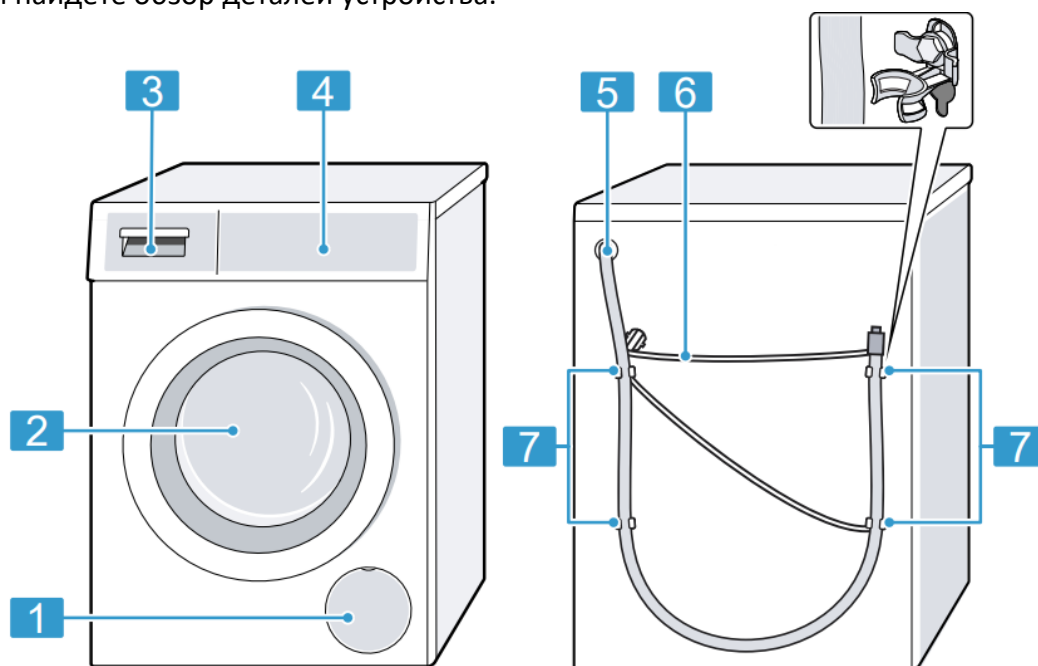


Затяните контргайки к корпусу с помощью гаечного ключа на 17 мм. Придерживайте ножку устройства, не меняя ее высоты.

5. Знакомство с устройством

5.1. Устройство

Здесь Вы найдете обзор деталей устройства.



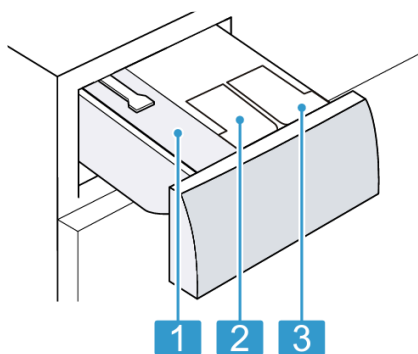
1 – люк для обслуживания откачивающего насоса; 2 – дверца;
3 – отделение для моющих средств; 4 – панель управления; 5 – сливной шланг;
6 – сетевой кабель; 7 – транспортировочная защита

В зависимости от типа устройства детали, показанные на рисунке, могут различаться по цвету и форме.



5.2. Отделение для моющих средств


ВНИМАНИЕ!

Следуйте рекомендациям производителя по использованию и дозировке моющих средств и средств для ухода, а также изучите информацию, приведенную в описаниях программ.



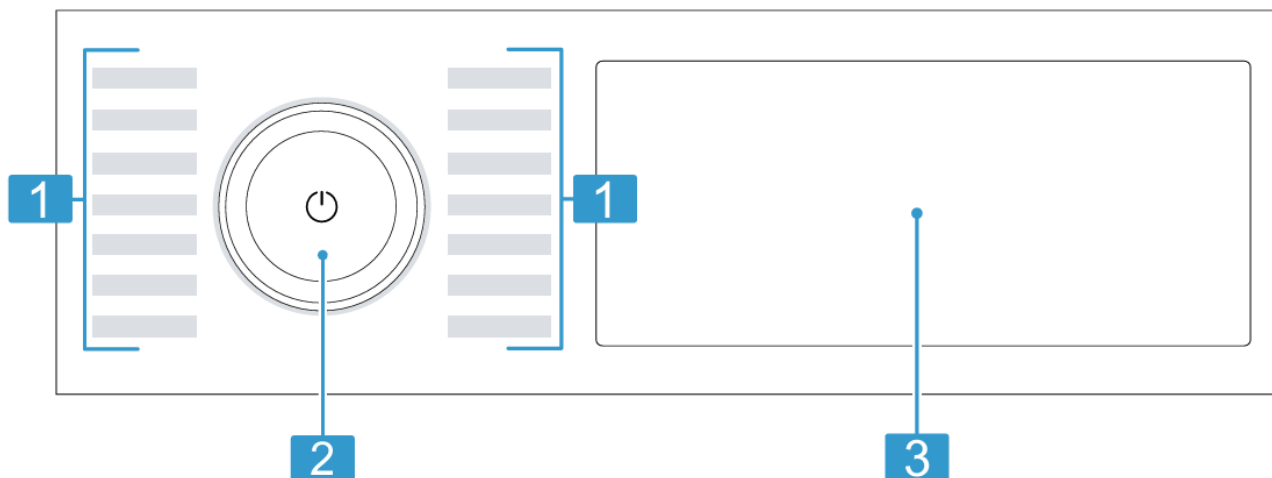
1 – ячейка для ручного дозирования.

2 –  / : ячейка для жидкого моющего средства или для кондиционера для белья.

3 – : ячейка для кондиционера для белья.

5.3. Панель управления

Настроить все функции устройства и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.



1 – программы 2 – переключатель программ 3 – кнопки и дисплей

5.4. Логика работы

Некоторые области дисплея представляют собой сенсорные кнопки. Однократным нажатием такой кнопки можно активировать, деактивировать или изменить настройки. Активированные настройки выделяются на дисплее более светлым цветом.

ВНИМАНИЕ!

Слишком сильное давление на дисплей может привести к его повреждению.

- Не оказывайте сильного давления на дисплей.
- Не нажимайте на дисплей заостренными или острыми предметами.


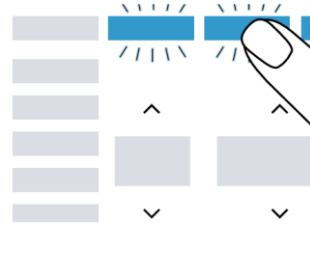
Включение или отключение отображение дополнительных кнопок

В уменьшенном виде некоторые кнопки не отображаются. При включении дополнительных кнопок на дисплее они активируют или деактивируют соответствующие настройки.

	<p>1. Чтобы отобразить дополнительные кнопки, однократно нажмите кнопку +Опции (+ Optionen).</p>
	<p><input checked="" type="checkbox"/> На дисплее отобразятся все дополнительные кнопки.</p> <p>2. Чтобы скрыть дополнительные кнопки, еще раз однократно нажмите кнопку +Опции (+ Optionen).</p>

Настройка отображения дополнительных кнопок

Отображаемые кнопки можно настроить в соответствии с Вашими потребностями, а часто используемые настройки можно сделать видимыми постоянно.


	<p>1. Нажмите кнопку +Опции (+ Optionen) и удерживайте ее в течение 3 с.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> На дисплее начнут мигать дополнительные кнопки.
	<p>2. Однократно нажмите отдельные кнопки.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Выбранные кнопки будут подсвечиваться постоянно. <p>3. Чтобы сохранить настройки, однократно нажмите кнопку +Опции (+ Optionen).</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Выбранные кнопки будут постоянно отображаться на дисплее.

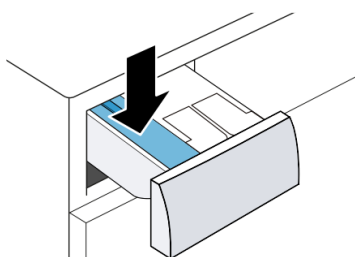
Изменение значения настройки

При активации определенных настроек на дисплее появляются кнопки выбора, и Вы можете изменить значение настройки. Для этого нажмите необходимую кнопку выбора. Значение настройки появится на дисплее.

6. Перед первым использованием


Подготовьте устройство к использованию. Перед продажей устройство было тщательно проверено в заводских условиях. Чтобы удалить остатки воды, первую стирку следует производить без белья.

1. Нажмите кнопку . Процесс включения занимает несколько секунд.
2. Установите программу **Хлопок 90 °C** (Baumwolle 90 °C) или выберите программу очистки барабана в приложении Home Connect.
3. Закройте дверцу.
4. Выдвиньте отделение для моющих средств.
5. Засыпьте универсальный стиральный порошок с отбеливателем в ячейку для ручного дозирования.




Чтобы предотвратить образование пены, используйте только половину рекомендуемого производителем количества моющего средства для слабозагрязненного белья. Не используйте моющие средства для шерсти и деликатных тканей.

6. Вставьте отделение для моющих средств.

7. Чтобы запустить программу, нажмите кнопку .

На дисплее отобразится оставшаяся продолжительность программы.

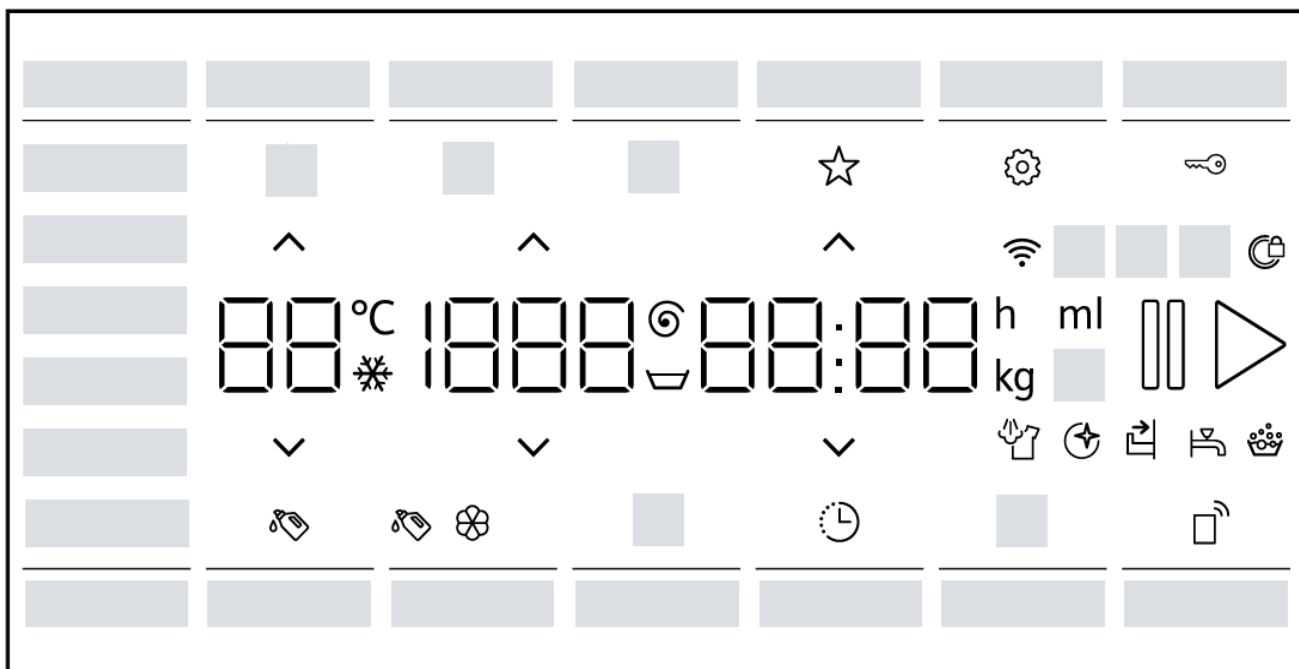
Когда программа завершится, на дисплее появится сообщение: **End**.

8. Запустите первый цикл стирки или нажмите кнопку , чтобы перевести устройство в режим ожидания.







7. Дисплей

На дисплее отображаются текущие значения настроек, варианты выбора или информация и советы.



Примечание. Обновление программного обеспечения может сделать доступными дополнительные функции. Если обновление программного обеспечения доступно, вы сможете найти дополнительную информацию в приложении Home Connect.



Примеры индикации на дисплее

Индикация ¹	Название	Описание
0,40*	Продолжительность программы/Время, оставшееся до окончания программы	Предполагаемая продолжительность программы или время, оставшееся до окончания программы (в часах и минутах).
 *	Время окончания программы	См. разд. 8 «Кнопки».
10,0*	Рекомендуемая загрузка	Максимальная загрузка для заданной программы (кг).
 - 1600 	Скорость отжима	Установленная скорость отжима (об/мин): 0: нет завершающего отжима, только слив;  : остановка отжима, без слива.
 - 90	Температура	Установленная температура (°C).  (холодная вода).








Индикация ¹	Название	Описание
End	Окончание программы	Статус программы.
	Подача пара	Статус программы.
	Сохранение программы	Сохранение одной программы.
	Блокировка для безопасности детей	Индикатор горит: блокировка для безопасности детей активирована. Индикатор мигает: блокировка для безопасности детей активирована и устройство работает.
	Дополнительные циклы полоскания	Активирование дополнительных циклов полоскания.
	Предварительная стирка	Активирование цикла предварительной стирки.
	Сокращение длительности программы	Активирование сокращения длительности программы.
	Стирка одного предмета белья	Активирование цикла стирки для небольших партий или отдельных предметов белья.
Кровь (Blut)	Кровь	Активирование типа пятен.
Трава (Gras)	Трава	Активирование типа пятен.
Красное вино (Rotwein)	Красное вино	Активирование типа пятен.
Пот (Schweiß)	Пот	Активирование типа пятен.
Масло/Жир (Butter/Öl)	Пищевой жир или масло	Активирование типа пятен.
Помидоры (Tomate)	Помидоры	Активирование типа пятен.
	Основные настройки	Изменение основных настроек.
	Уведомление о необходимости очистки барабана	Индикатор мигает: барабан загрязнен. Запустите программу Хлопок 90 °C для очистки барабана и ухода за ним.
	Дистанционный запуск	Активирование дистанционного запуска устройства.
	Wi-Fi	Индикатор горит: устройство подключено к домашней сети. Индикатор мигает: устройство пытается подключиться к домашней сети.
	Ячейка для дозирования жидкого моющего средства	Индикатор горит: активирована умная система дозирования моющего средства. Индикатор мигает: не достигнут минимальный уровень заполнения ячейки (см. разд. 15 «Умная система дозирования»).
	Ячейка для дозирования жидкого моющего средства или кондиционера для белья	Индикатор горит: активирована умная система дозирования жидкого моющего средства или кондиционера для белья. Индикатор мигает: не достигнут минимальный уровень заполнения ячейки (см. разд. 15 «Умная система дозирования»).
50 ml*	Базовый объем дозируемого моющего средства	Установленный базовый объем дозируемого стирального порошка, жидкого моющего средства или кондиционера для белья (см. подразд. 15.4 «Базовый объем дозируемого моющего средства»).
	Система обнаружения пены	Уведомление о том, что устройство обнаружило слишком много пены.
	Дверца	Индикатор горит: дверца заблокирована. <input checked="" type="checkbox"/> Дверцу можно разблокировать для добавления белья. <input checked="" type="checkbox"/> Чтобы открыть дверцу, можно отменить программу. Индикатор мигает: дверца не закрыта.











Индикация ¹	Название	Описание
	Кран для подачи воды	Уведомление о том, что нет подачи воды или ее напор слишком слабый.
	Отделение для моющих средств	Уведомление о том, что отделение для моющих средств вставлено не полностью.
E:35 / -10*	Ошибка	Код ошибки, уведомление об ошибке, сигнал.

¹Значения индикатора, обозначенные звездочкой, приведены в качестве примера и могут варьировать.

8. Кнопки

Примечание. Обновление программного обеспечения может сделать доступными дополнительные функции. Если доступно обновление программного обеспечения, Вы сможете найти дополнительную информацию в приложении Home Connect. В уменьшенном виде некоторые кнопки не отображаются. Эти дополнительные кнопки могут отображаться на дисплее. Выбор возможных настроек программы зависит от выбранной программы.

Кнопка	Выбор	Описание
 Старт/Перезагрузка ( Start/ Nachlegen)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Запустить ▪ Отменить ▪ Приостановить 	<p>Запуск, прерывание или остановка программы.</p> <p>Когда отображается , Вы можете остановить программу.</p> <p>Когда отображается , Вы можете запустить программу.</p>
	Множественный выбор	Чтобы изменить настройку, нажимайте кнопку выбора  или  до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужная настройка.
varioSpeed	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать 	<p>Активация или деактивация сокращенной продолжительности программы.</p> <p>Примечание. Потребление энергии увеличивается. Результат стирки при этом не ухудшается.</p>
Пятна  (Flecken )	Множественный выбор	Выбор типа пятна, в зависимости от которого будут регулироваться температура, движение барабана и время замачивания.
i-DOS 1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать ▪ Базовый объем дозируемого моющего средства 	<p>Однократное нажатие кнопки активирует или деактивирует умную систему дозирования жидкого моющего средства .</p> <p>Нажатие и удержание данной кнопки в течение 3 с позволяет установить базовый объем дозируемого моющего средства (см. разд. 15 «Умная система дозирования»).</p>
i-DOS 2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать ▪ Содержимое дозаторов для моющих средств ▪ Базовый объем дозируемого моющего средства 	<p>Однократное нажатие кнопки активирует или деактивирует умную систему дозирования жидкого моющего средства или кондиционера для белья .</p> <p>Нажатие и удержание данной кнопки в течение 3 с позволяет установить содержимое дозаторов для моющих средств или базовый объем дозируемого моющего средства .</p>


Кнопка	Выбор	Описание
Завершение через (Fertig in)	До 24 ч.	Установка времени завершения программы (продолжительность программы уже включена в установленное количество часов). После запуска программы на дисплее будет отображаться ее продолжительность. Примечание. Нажимайте кнопку выбора  или  до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужная настройка.
  Температура (Temperatur)	 - 90	Регулировка и установка температуры в °С.
  Отжим (Schleudern)	 - 1600	Регулировка скорости отжима или активация остановки полоскания  . Установка скорости отжима (об/мин). После выбора настройки  вода не сливается в конце цикла стирки и отжим отключается. Белье остается в воде для полоскания.
 (выключатель)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Включение ▪ Режим ожидания 	Включите устройство или переведите его в режим ожидания.
Дистанционный запуск  (Fernstart )	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать ▪ активировать меню Home Connect 	См. подразд. 16.7 «Дистанционный запуск».
 3 сек. (блокировка для безопасности детей 3 сек.)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать 	См. разд. 14 «Блокировка для безопасности детей».
Настройки (Einstellungen)	Множественный выбор	См. разд. 17 «Основные настройки».
+Опции (+ Optionen)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Показать или скрыть дополнительные кнопки ▪ Настроить отображение дополнительных кнопок 	Однократным нажатием кнопки Вы можете активировать или деактивировать отображение дополнительных кнопок. Нажав и удерживая кнопку в течение 3 с, Вы можете настроить отображение дополнительных кнопок (см. подразд. 5.3 «Логика работы»).
Неполная загрузка (mini load)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать 	Стирка небольшого количества белья из деликатных или прочных тканей. При нажатии этой кнопки продолжительность программы сокращается, а потребление воды и электроэнергии адаптируется к нагрузке. Примечание. Если эта настройка активирована, максимальная загрузка программы снижается до 0,5 кг.
Предварительная стирка (Vorwäsche)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать 	Активация или деактивация предварительной стирки (например, для стирки сильнозагрязненного белья). Примечание. При активации умной системы дозирования моющее средство автоматически дозируется для предварительной и основной стирки. Если умная система дозирования отключена, моющее средство для предварительной стирки необходимо добавлять непосредственно в барабан.
Интенсивное полоскание (Intensiv Spülen)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Активировать ▪ Деактивировать 	Активация или деактивация трех дополнительных циклов полоскания. Рекомендуется для потребителей с особо чувствительной кожей или в регионах с очень мягкой водой.




Кнопка	Выбор	Описание
Избранное (Favorit)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Сохранить ▪ Установить 	Нажатие и удержание кнопки в течение 3 с позволяет сохранить индивидуальные настройки программы (см. подразд. 13.4 «Сохранение параметров программы»). При однократном нажатии кнопки можно задать программу с помощью ее индивидуальных настроек.

9. Программы

Примечания:

- На этикетках с инструкциями по уходу содержится дополнительная информация, которая поможет Вам выбрать программу.
- В обновлениях программного обеспечения могут появляться дополнительные функции. Если обновление программного обеспечения доступно, Вы найдете дополнительную информацию в приложении Home Connect.

Программа	Описание	Максимальная загрузка, кг
Хлопок (Baumwolle)	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смесовых волокон. Программа используется также в качестве короткой программы для среднезагрязненной одежды при активированной функции varioSpeed . Максимальная температура – 90 °C Максимальная скорость отжима – 1600 об/мин	10,0 (при активации функции varioSpeed – 5,0)
Есо 40–60	Программа «Есо 40-60» пригодна для стирки изделий из хлопка обычной степени загрязнения, пригодных для стирки при температуре 40 °C или 60 °C в одном цикле. Внимание! Текстильные изделия, которые согласно символу ухода предназначены для стирки при температуре от 40 до 60 °C, можно стирать вместе. Эффективность стирки соответствует высшему классу эффективности стирки по действующим стандартам. Для этой программы температура стирки будет автоматически регулироваться для достижения оптимальной энергоэффективности при наилучших результатах стирки. Внимание! Температура стирки устанавливается автоматически и не может быть изменена. Максимальная температура - °C Максимальная скорость – 1600 об/мин	10,0
Синтетика (Pflegeleicht)	Стирка текстильных изделий из синтетических и смесовых волокон. Максимальная температура – 60 °C Максимальная скорость отжима – 1400 об/мин	4,0
Смеш./Быстр. (Schnell/Mix)	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна, синтетических и смесовых волокон. Программа предназначена для слабозагрязненного белья. Максимальная температура – 60 °C Максимальная скорость отжима – 1600 об/мин	4,0
Деликатная/Шелк (Fein/Seide)	Стирка деликатных тканей из шелка, вискозы и синтетики. <input checked="" type="checkbox"/> Используйте моющее средство для деликатных тканей или шелка. Примечание. Чрезвычайно деликатные ткани или текстиль с крючками или косточками следует стирать в специальных сетках для стирки. Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость отжима – 800 об/мин	2,0
 Шерсть ( Wolle)	Стирка шерстяных тканей или тканей с примесью шерсти, пригодных для ручной или машинной стирки. Чтобы белье не дало усадку, барабан очень мягко вращает его, позволяя делать более длительные паузы в процессе стирки. <input checked="" type="checkbox"/> Используйте моющее средство для шерсти.	2,0

Программа	Описание	Максимальная загрузка, кг
	Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость отжима – 800 об/мин	
powerSpeed 59'	Стирка белья из хлопка, льна, синтетики и смесовых тканей. Подходит для стирки белья слабой и средней степени загрязненности. Оптимальные результаты стирки достигаются менее чем за час. Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость отжима – 1400 об/мин	5,0
Полоскание (Spülen)	Полоскание с последующим отжимом и сливом воды. Максимальная скорость отжима – 1600 об/мин	–
Отжим/Слив (Schleudern/Abpumpen)	Отжим и слив воды. Если нужно только слить воду, установите значение 0 . Белье не будет отжиматься.	–
Программы приложения  (App Programme )	Выбор дополнительных программ непосредственно через Home Connect. Описание программ можно найти в приложении Home Connect. Примечание. Ваше устройство должно быть подключено к домашней сети и зарегистрировано в приложении Home Connect (см. разд. 16 «Home Connect»).	–
Hygiene	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смесовых волокон. Программа рекомендуется при аллергии и особо высоких гигиенических требованиях. При достижении заданной температуры она поддерживается постоянной на протяжении всего процесса стирки. Максимальная температура – 60 °C Максимальная скорость отжима – 1600 об/мин	6,5
smartFinish 	Подходит для рубашек, футболок и тому подобных изделий из хлопка, льна и смесовых волокон. Программа для подогрева и отпаривания сухого белья, которое планируется повесить на бельевую веревку или отгладить. Загрузка программы – максимум пять рубашек или пять футболок. Активируйте varioSpeed , если пар нужно использовать только для стирки одного предмета белья. Примечания: <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Сразу после окончания программы развесьте или прогладьте теплые и отпаренные ткани. <input checked="" type="checkbox"/> Текстиль нельзя стирать или чистить. Не используйте средства для мытья и ухода. <input checked="" type="checkbox"/> Горячий пар может повредить белье из некоторых типов тканей, поэтому программа не подходит для изделий, например, из шерсти и шелка. 	– (стирка невозможна)
Авто (Auto)	Стирка износостойкого белья из хлопка, синтетики и смесовых волокон. Степень загрязненности и тип ткани распознаются автоматически. Процесс стирки регулируется соответствующим образом. Примечание. Для этой программы температуру и скорость отжима установить нельзя, они устанавливаются автоматически. Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость отжима – 1400 об/мин	6,0
Супер 15'/30' (Super 15'/30')	Короткая программа для слабозагрязненных тканей в небольшом количестве. Стирка текстильных изделий из хлопка, синтетических и смесовых волокон. Продолжительность программы: около 30 мин. Чтобы сократить продолжительность программы до 15 мин, активируйте varioSpeed . Максимальный вес загрузки необходимо снизить до 2 кг. Максимальная температура – 40 °C Максимальная скорость отжима – 1200 об/мин	4,0

10. Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они наиболее адаптированы к устройству.

Примечание. Некоторые аксессуары доступны в других цветах. Свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Аксессуар	Применение	Артикул
Удлинитель для наливного шланга	Удлинитель для шланга, служащего для подачи холодной воды, или шланга, оснащенного системой AquaStop (2,50 м)	WZ10131
Крепежные накладки	Повышение устойчивости устройства	WX975600
Постамент	Установка устройства на возвышении для облегчения загрузки и выгрузки белья	WZWP20W
Соединительный клапан	Соединительный клапан служит в качестве предохранительного устройства, предотвращающего обратный ток воды в трубопровод.	10015611
Моющее средство для стиральных машин	Очистка внутренних поверхностей устройства	00311929

11. Белье

ВНИМАНИЕ!

Вещи, оставленные в белье, могут повредить белье и барабан.

- Перед использованием устройства выньте все предметы из карманов.
- Чтобы защитить устройство и белье, соблюдайте следующие рекомендации:
 - удалите землю и песок при помощи щетки;
 - отсортируйте белье по цвету и ткани, следуя указаниям по уходу на ярлычках;
 - застегните все молнии, липучки, крючки и петли;
 - завяжите все пояса и ленточки из тесьмы;
 - отстегните застёжки и шторную ленту со штор;
 - для небольших вещей или вещей из деликатной ткани используйте сетку для стирки;
 - стирайте большие и маленькие вещи вместе;
 - вещи со свежими пятнами стирайте при первой же возможности;
 - вещи с засохшими пятнами стоит предварительно очистить и выстирать несколько раз.
 - кладите одежду в барабан в расправленном виде.

12. Моющие средства и средства для ухода за бельем

При использовании моющих средств следуйте рекомендациям производителя, которые содержатся на упаковке.

- Жидкие моющие средства должны стекать в машину самостоятельно.
- Не смешивайте различные жидкие моющие средства.


- Не смешивайте моющее средство и кондиционер для белья.
- Не используйте средства с истекшим сроком годности, а также слишком густые средства.
- Не применяйте агрессивные и выделяющие газы средства, а также средства, содержащие растворители (например, жидкий отбеливатель).
- Не применяйте отбеливатели, содержащие хлор.
- Помните, что красители и соли разъедают поверхности из нержавеющей стали.
- Ни в коем случае не используйте в устройстве средства для обесцвечивания.

13. Стандартное управление

13.1. Включение устройства

Перед включением устройство должно быть правильно установлено и подключено к сети электропитания.

Примечание. При первом включении устройства после подключения к сети электропитания процесс включения занимает до одной минуты (см. разд. 4 «Установка и подключение»).

- Нажмите кнопку . Процесс включения занимает несколько секунд. Выполняется звуковая проверка работоспособности.

Примечание. Индикатор барабана выключается автоматически.

13.2. Установка программы

1. С помощью переключателя программ выберите нужную программу (см. разд. 9 «Программы»).
2. При необходимости измените параметры программы (см. подразд. 13.3 «Настройка параметров программы»).

Установка дополнительных программ

Требование. Приложение Home Connect¹ должно быть активировано (см. разд. «Home Connect»).

1. Установите программу **Программы приложения**   (App Programme  .

- Индикатор **Дистанционный запуск**  (Fernstart ) будет мигать.

2. Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  (Fernstart .

- В приложении Home Connect отобразятся выбранные программы.

¹Функция Home Connect (дистанционное управление прибором при помощи мобильного приложения) доступна не во всех странах мира. В частности, функция Home Connect не доступна (не работает) на территории Республики Беларусь, Российской Федерации.

3. Выберите программу в приложении Home Connect.
4. При необходимости настройте параметры программы (см. подразд. 13.3 «*Настройка параметров программы*»).
5. Запустите программу (см. подразд. 13.7 «*Запуск программы*»).

13.3. Настройка параметров программы

Требование. Программа должна быть установлена (см. подразд. 13.2 «*Установка программы*»).

Настройте параметры программы (см. разд. 8 «*Кнопки*»).

- Обратите внимание на информацию, содержащуюся в подразд. 5.4 «*Логика работы*».

Примечания:

- Настройки программы не сохраняются навсегда для данной программы.
- При активации или деактивации умной системы дозирования настройки сохраняются.

13.4. Сохранение параметров программы

Вы можете сохранить параметры отдельных программ в качестве избранных.

Требования:

- Программа должна быть установлена (см. подразд. 13.2 «*Установка программы*»).
- Настройки программы должны быть изменены (см. подразд. 13.3 «*Настройка параметров программы*»).

Нажмите кнопку **Избранное** (Favorit) и удерживайте в течение 3 с.

Чтобы вызвать сохраненную программу, нажмите кнопку **Избранное** (Favorit).

Примечание. Чтобы перезаписать сохраненную программу, повторите шаги, перечисленные выше.

13.5. Загрузка белья

Во избежание образования складок не превышайте максимальный объем загрузки для выбранной программы (см. разд. 9 «*Программы*»).

Требование. Белье должно быть готово к стирке (см. разд. 11 «*Белье*»), а барабан пуст.

1. Откройте дверцу.
2. Положите в барабан белье.
3. Закройте дверцу. Убедитесь, что белье не зажато дверцей.

13.6. Добавление моющих средств и средств для ухода за бельем

Примечание. В дополнение к умной системе дозирования в отделение для ручного дозирования можно добавлять и другие средства для ухода за бельем, например пятновыводитель, крахмал или отбеливатель. Не добавляйте моющее средство в отделение для ручного дозирования во избежание передозировки или чрезмерного образования пены в барабане. Обратите также внимание на информацию о моющих средствах и средствах для ухода (см. разд. 12 «*Моющие средства и средства для ухода за бельем*»).

1. Выдвиньте отделение для моющих средств.
2. Добавьте моющее средство (см. подразд. 5.2 «*Отделение для моющих средств*»).
3. При необходимости добавьте средство для ухода за бельем.
4. Задвиньте отделение для моющих средств обратно в устройство.

13.7. Запуск программы





Требование. Программа должна быть установлена (см. подразд. 13.2 «*Установка программы*»).

Нажмите кнопку  **Старт/Перезагрузка** ( Start/Nachlegen).

- Барабан вращается и выполняется контроль загрузки, что может занять до 2 мин. После этого начинается подача воды.
- На дисплее отображается время действия программы или время ее завершения.
- По завершении работы устройства на дисплее появится надпись **End**.



13.8. Замачивание белья

Примечание. Дополнительное моющее средство не требуется. Вода, использованная для замачивания, в дальнейшем будет использоваться для стирки.



1. Запустите программу.
2. Чтобы остановить программу, примерно через 10 мин нажмите кнопку  **Старт/Перезагрузка** ( Start/Nachlegen).
3. По истечении времени, требуемого для замачивания, продолжите программу. Для этого нажмите кнопку  **Старт/Перезагрузка** ( Start/Nachlegen).

13.9. Добавление белья


После запуска программы Вы можете добавить или удалить белье в зависимости от статуса программы.

1. Нажмите кнопку  **Старт/Перезагрузка** ( Start/Nachlegen). Работа устройства будет приостановлена.

Примечание. Если Вам нужно добавить белье, следуйте инструкциям на дисплее (см. разд. 7 «*Дисплей*»).

2. Откройте дверцу.
3. Добавьте или выньте белье.
4. Закройте дверцу.
5. Нажмите кнопку  **Старт/Перезагрузка** ( Start/Nachlegen).

13.10. Остановка программы



1. Нажмите кнопку  **Старт/Перезагрузка** ( Start/Nachlegen).
2. Откройте дверцу.

- При высоком уровне воды и высокой температуре дверца остается закрытой согласно требованиям безопасности.
- При высокой температуре запустите программу **Полоскание** (Spülen).
- При высоком уровне воды запустите программу **Отжим** (Schleudern) (см. разд. 9 «Программы»).

3. Выньте белье (см. подразд. 13.12 «Извлечение белья»).

13.11. Продолжение программы после остановки полоскания

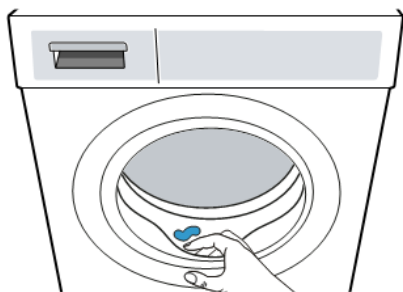
Требование. Полоскание должно быть остановлено или завершен последний цикл стирки, где белье находится в воде перед полосканием.


1. Установите программу **Отжим** (Schleudern) или **Слив** (Abpumpen) (см. разд. 9 «Программы»).
2. Нажмите кнопку  **Старт/Перезагрузка** ( Start/Nachlegen).

13.12. Извлечение белья

1. Откройте дверцу.
2. Выньте белье из барабана.

13.13. Выключение устройства




1. Нажмите кнопку .
2. Протрите манжету люка насухо и удалите все посторонние предметы.
3. Оставьте дверцу и отделение для моющих средств открытыми, чтобы оставшаяся в устройстве вода могла высохнуть.

14. Блокировка для безопасности детей

Защитите свое устройство от непреднамеренного использования.


14.1. Активация блокировки для безопасности детей

Нажмите кнопку  3 сек и удерживайте в течение 3 с.

- На дисплее отобразится индикатор .
- Панель управления будет заблокирована.
- Блокировка остается активированной даже после выключения устройства.

14.2. Деактивация блокировки для безопасности детей

Требование. Устройство должно быть включено.

Нажмите кнопку  3 сек и удерживайте в течение 3 с. Для того чтобы запущенная программа не прерывалась, переключатель программ должен стоять на исходной программе.

- Индикатор  на дисплее погаснет.

15. Умная система дозирования

В зависимости от программы и ее настроек система автоматически определяет оптимальное количество жидкого моющего средства и кондиционера для белья.

15.1. Запуск программы с умной системой дозирования

Если Вы не хотите дозировать жидкое моющее средство или кондиционер для белья вручную, активируйте умную систему дозирования. Доступность этой функции зависит от установленной программы и активируется автоматически.

ВНИМАНИЕ!

Если используется умная система дозирования, не заполняйте ячейку для ручного дозирования дополнительными моющими средствами или кондиционерами для белья (см. подразд. 13.6 «Добавление моющих средств и средств для ухода за бельем»).

Если Вы хотите вручную дозировать моющее средство, деактивируйте умную систему дозирования перед запуском программы. Настройки сохраняются даже после выключения устройства. Влейте моющее средство или кондиционер для белья в ячейку для ручного дозирования. Перед завершением программы активируйте умную систему дозирования (см. разд. 8 «Кнопки»).

Перед запуском программы с умной системой дозирования белье должно быть подготовлено, рассортировано и вложено в барабан. Программа должна быть установлена, а умная система дозирования активирована.

1. Наполните дозатор моющих средств. Чтобы заменить содержимое дозирующего контейнера другим продуктом, очистите дозатор моющего средства.
2. При необходимости измените содержимое дозатора моющих средств.
3. При необходимости скорректируйте базовый объем дозируемого моющего средства.
4. При необходимости скорректируйте настройки программы.
5. Запустите программу.
6. По завершении работы программы выньте белье.

15.2. Наполнение дозатора моющих средств

Если используется умная система дозирования или во время работы устройство отображает соответствующую информацию, наполните дозатор моющих средств.

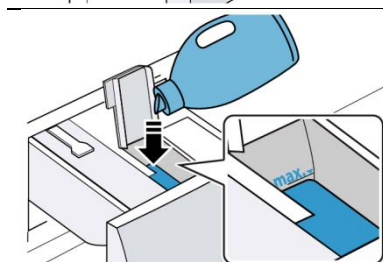
ВНИМАНИЕ!



Наполняйте дозатор моющих средств исключительно средствами для стирки и ухода за устройством.

Если Вам необходимо долить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозатор моющих средств, используйте то же средство, которое уже имеется в нем. При необходимости заменить жидкое моющее средство или кондиционер для белья сначала очистите дозатор моющих средств. Для того чтобы использовать жидкое моющее средство в ячейках 1 и 2, выполните соответствующие настройки. На дисплее будет отображаться требование наполнить дозатор моющих средств.



1. Выдвиньте отделение для моющих средств.
2. Откройте крышку дозатора моющих средств.



3. Влейте моющее средство () и кондиционер для белья () в соответствующие ячейки. При заполнении не превышайте отметку максимального уровня.
4. Закройте крышку дозатора моющих средств.


Примечание. Чтобы предотвратить высыхание жидкого моющего средства или кондиционера для белья, закрывайте крышку сразу после наполнения.

5. При необходимости добавьте дополнительное моющее средство вручную.
6. Задвиньте отделение для моющих средств.
7. Отрегулируйте базовый объем моющих средств.


15.3. Содержимое дозатора моющих средств

Внимание! Если Вы измените содержимое дозатора моющих средств, базовый объем моющего средства для него будет сброшен. Если обе ячейки заполнены жидким моющим средством, выберите ячейку, которая будет использоваться для стирки.

Изменение содержимого дозатора моющих средств

1. Нажмите и удерживайте в течение около 3 с кнопку **i-DOS 2**.
2. Чтобы активировать дозатор моющих средств , нажмите **i-DOS 2**.

На дисплее появится индикатор .


3. Чтобы активировать дозатор моющих средств , нажмите **i-DOS 2**.
4. Подождите немного, чтобы завершить настройку.



15.4. Базовый объем дозируемого моющего средства


Базовый объем дозируемого моющего средства зависит от рекомендаций производителя, жесткости воды и степени загрязненности белья. Всегда устанавливайте базовый объем, соответствующий дозировке для загрузки весом 4,5 кг. Базовый объем моющих средств можно изменить в основных настройках.

Изменение базового объема дозируемых моющих средств

1. Нажмите и удерживайте в течение около 3 с кнопку **i-DOS 1**.

На дисплее появится значение базового объема дозируемого моющего средства для дозатора .

2. Чтобы изменить настройку, нажмите  / .
3. Подождите немного, чтобы завершить настройку.

Примечание. Чтобы изменить базовый объем моющего средства для дозатора , повторите шаги, перечисленные выше, с помощью **i-DOS 2**.

16. Home Connect²

Это устройство может подключаться к сети Интернет. Подключите его с помощью мобильного устройства, чтобы управлять функциями устройства с помощью приложения Home Connect, изменять его базовые настройки и следить за его текущим состоянием.

Приложение Home Connect содержит все указания, которым нужно следовать для регистрации в нем.

Советы:

- Следуйте указаниям сопроводительных документов, касающихся приложения Home Connect.
- Следуйте также указаниям, содержащимся в самом приложении Home Connect.

Примечания:

- Соблюдайте правила безопасности, указанные в данной инструкции, и убедитесь, что устройством можно управлять через приложение.
- Непосредственное управление устройством всегда имеет приоритет перед дистанционным. Установка времени работы устройства через Home Connect невозможна.

16.1. Настройка приложения Home Connect

1. Установите приложение Home Connect на своем мобильном устройстве.



Apple App Store и логотип Apple App Store являются товарными знаками Apple Inc. Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.



2. Откройте приложение Home Connect и настройте доступ к нему. Во время регистрации устройства следуйте инструкциям, отображаемым в приложении.

16.2. Запуск приложения Home Connect

Приложение Home Connect должно быть установлено на Вашем мобильном устройстве. На роутере должно быть активировано подключение через Wi-Fi. Устройство в месте установки должно находиться в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  (Fernstart ) и удерживайте не менее 3 с.
2. Следуйте инструкциям приложения Home Connect.

²Функция Home Connect (дистанционное управление прибором при помощи мобильного приложения) доступна не во всех странах мира. В частности, функция Home Connect не доступна (не работает) на территории Республики Беларусь, Российской Федерации.

16.3. Меню Home Connect

Примечание. При активации Wi-Fi энергопотребление увеличивается по сравнению с информацией, приведенной в таблице значений потребления.

Вызов меню Home Connect

Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  (Fernstart ) и удерживайте не менее 3 с.

- На дисплее отобразится меню Home Connect.

Навигация в меню Home Connect

Нажимайте кнопку **Дистанционный запуск**  (Fernstart ) до тех пор, пока на дисплее не появится нужная настройка.

Выход из меню Home Connect

Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  (Fernstart ) и удерживайте не менее 3 с.

16.4. Активация Wi-Fi на устройстве

Меню Home Connect должно быть открыто, а на дисплее устройства должна отображаться надпись **oFF**.

Для изменения настроек нажмите кнопку .

- Если подключение к Wi-Fi активировано, на дисплее появится надпись **oN**.

Примечание. Если подключение к Wi-Fi активировано, на дисплее попеременно отображается надпись **oN** и уровень сигнала Wi-Fi.

16.5. Деактивация Wi-Fi на устройстве

Меню Home Connect должно быть открыто, а на дисплее устройства должна отображаться надпись **oN**.

Для изменения настроек нажмите кнопку .

- Если подключение к Wi-Fi активировано, на дисплее появится надпись **oFF**.

16.6. Сброс сетевых настроек устройства

Меню Home Connect должно быть открыто, а на дисплее устройства должна отображаться надпись **rEs**.

Нажмите и удерживайте в течение около 3 с кнопку .



- Сетевые настройки устройства будут сброшены.

16.7. Дистанционный запуск

Разрешить удаленное включение устройства можно через приложение Home Connect.

ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности дистанционный запуск не может быть активирован в следующих случаях:



- дверца устройства открыта;
- нажата кнопка **Дистанционный запуск**  (Fernstart 
- нет подачи электроэнергии.

Активация дистанционного запуска

Активируйте дистанционный запуск устройства через приложение Home Connect. Для активации дистанционного включения необходимо:

- подключить устройство к домашней сети WLAN (Wi-Fi);
- подключить устройство к приложению Home Connect;
- выбрать программу;
- закрыть дверцу устройства;
- вставить отделение для моющих средств до упора.

Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  (Fernstart 

- На дисплее должен загореться индикатор **Дистанционный запуск**  (Fernstart ). Теперь можно перейти к дистанционному запуску устройства через приложение Home Connect.

Деактивация дистанционного запуска

Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  (Fernstart 

- На дисплее должен погаснуть индикатор **Дистанционный запуск**  (Fernstart 

16.8. Защита данных

Ознакомьтесь с информацией о защите данных.

Когда устройство впервые подключается к домашней сети Интернет, оно отправляет на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

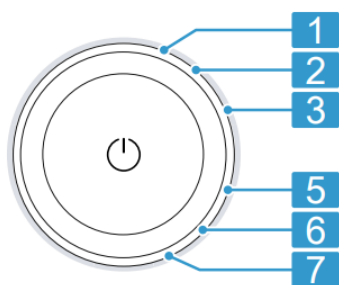
- уникальный идентификатор устройства (состоит из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi);
- сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для компьютерной безопасности соединения);
- текущую версию программного и аппаратного обеспечения устройства;
- состояние всех ранее выполненных откатов к заводским настройкам.

Первая регистрация предусматривает предварительную настройку функций Home Connect и требуется только в том случае, если Вы собираетесь использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание. Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информация о защите данных может быть отображена в приложении Home Connect.

17. Основные настройки

17.1. Обзор основных настроек






Основные настройки устройства могут быть адаптированы к индивидуальным потребностям

Основная настройка	Позиция программы	Значение	Описание
Сигнал окончания	1	0 (выкл.) 1 (тихий уровень) 2 (средний уровень) 3 (громкий уровень) 4 (очень громкий уровень)	Настройка громкости сигнала по окончании программы.
Звук кнопок	2	0 (выкл.) 1 (тихий уровень) 2 (средний уровень) 3 (громкий уровень) 4 (очень громкий уровень)	Регулирование громкости звука при нажатии кнопок.
Яркость дисплея	3	1 (низкая) 2 (средняя) 3 (высокая) 4 (очень высокая)	Настройка яркости дисплея.
Уведомление о необходимости выполнить очистку барабана	5	On (вкл.) OFF (выкл.)	Активирование и деактивирование напоминания о необходимости выполнить очистку барабана.
Счетчик программ	6	–	Учет числа завершенных программ.
Заводские настройки	7	rES	Восстановление заводских настроек устройства.

17.2. Изменение основных настроек

Требование. На дисплее отображаются все дополнительные кнопки.

1. Чтобы открыть меню основных настроек, нажмите кнопку **Настройки**.
2. Выберите нужную основную настройку.
3. Измените значение настройки с помощью кнопок  и .
4. Чтобы восстановить заводские настройки устройства, нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 3 с.
5. Чтобы сохранить настройки, нажмите кнопку **Настройки**.

18. Счетчик программ

Счетчик программ показывает количество завершенных программ.

1. Нажмите кнопку **Настройки** (Einstellungen).
2. Установите переключатель программ в положение **6**.

19. Очистка и уход

Чтобы устройство долгое время сохраняло свою работоспособность, его необходимо тщательно чистить и обслуживать.

19.1. Очистка барабана



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Стирка только при низких температурах и недостаточная циркуляция воздуха в устройстве могут повредить барабан и стать причиной травм.

- Регулярно запускайте программу для очистки барабана или стирайте при температуре не ниже 60 °C.
- После каждого использования оставляйте устройство просохнуть с открытой дверцей и выдвинутым отделением для моющих средств.
- Запустите программу **Хлопок 90 °C** (Baumwolle 90 °C) либо программу для очистки барабана. Запустите программу без белья и с добавлением средства для ухода за устройством или отбеливающего порошка (см. разд. 10 «Аксессуары»).

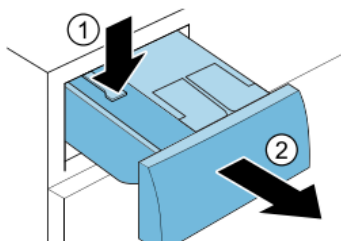
19.2. Очистка отделения для моющих средств

Если Вы хотите заменить одно жидкое моющее средство или кондиционер для белья на другое или если отделение для моющих средств загрязнено, необходимо выполнить очистку моющего отделения.

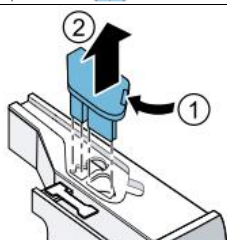
ВНИМАНИЕ!

Откачивающий элемент содержит электрические компоненты, которые могут быть повреждены при контакте с водой.

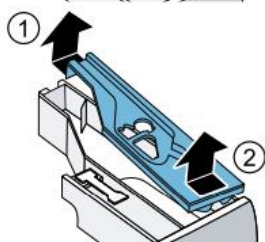
- ☑ Откачивающий элемент нельзя мыть в посудомоечной машине или погружать в воду.
- ☑ Защищайте заднее электрическое соединение от влаги, остатков моющих средств и кондиционера для белья.



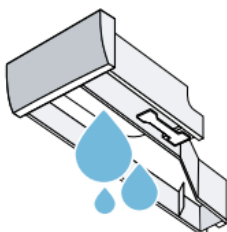
1. Переведите устройство в режим ожидания.
2. Выдвиньте отделение для моющих средств.
3. Нажмите на клапан и извлеките ячейки для моющих средств.



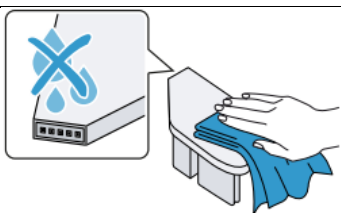
4. Снимите откачивающий элемент.



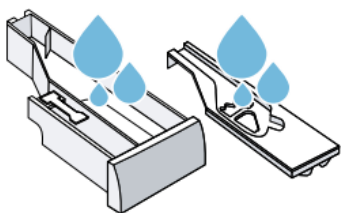
5. Разблокируйте крышку отделения для моющих средств и снимите ее.



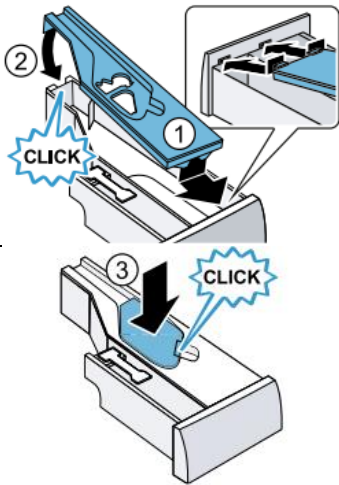
6. Опорожните ячейки для моющих средств.



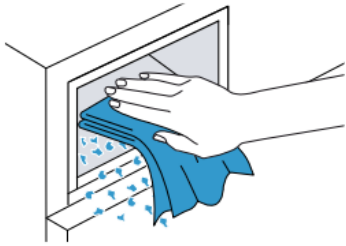
7. Очистите откачивающий элемент влажной тряпкой.



8. Очистите ячейки для моющих средств с помощью влажной тряпки или под водопроводной водой.



9. Высушите отделение для моющих средств, крышку и откачивающий элемент и замените их.



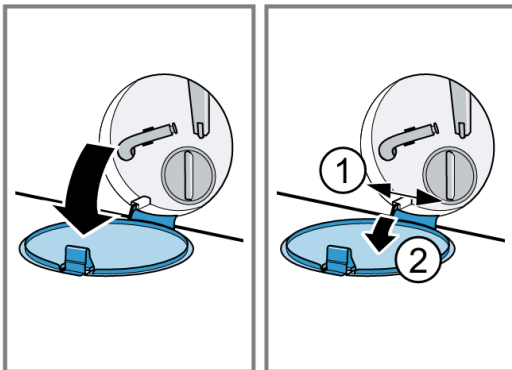
10. Очистите нишу для отделения для моющих средств в устройстве.

11. Вставьте отделение для моющих средств.

19.3. Очистка откачивающего насоса

Очищайте откачивающий насос при первых признаках неисправности (засорение, посторонние звуки).

Опорожнение откачивающего насоса

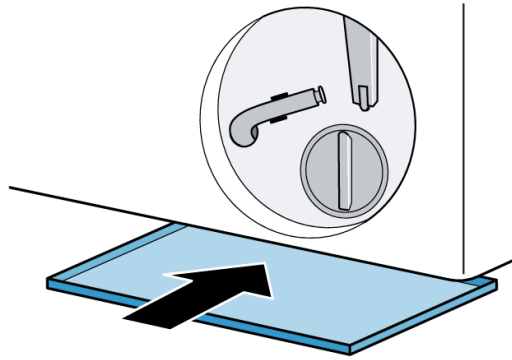


1. Закройте водопроводный кран.

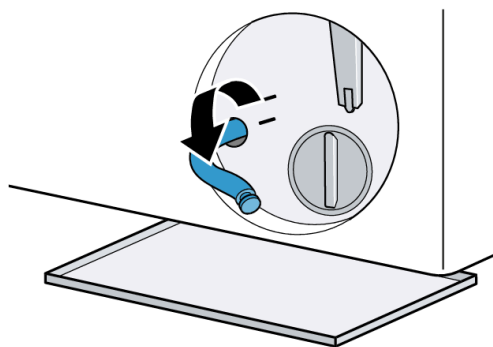
2. Выключите устройство (см. подразд. 13.13 «Выключение устройства»).

3. Отсоедините вилку сетевого кабеля устройства от сети электропитания.

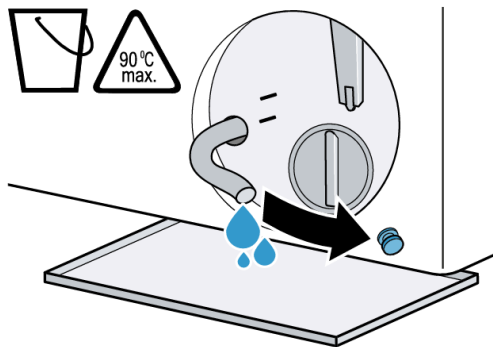
4. Откройте дверцу для технического обслуживания и снимите ее.



5. Подставьте емкость соответствующего объема под отверстие.



6. Снимите сливной шланг с держателя.

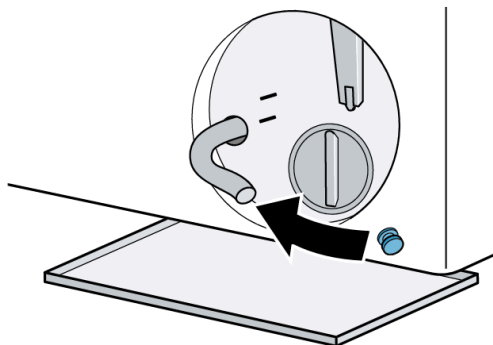


7. Для слива раствора моющего средства в емкость снимите пробку.

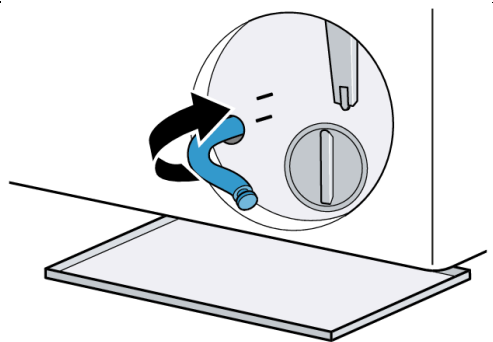
 **ОСТОРОЖНО!**
Риск ожогов

Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.

Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.



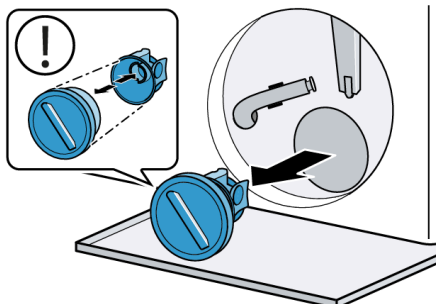
8. Вставьте пробку.



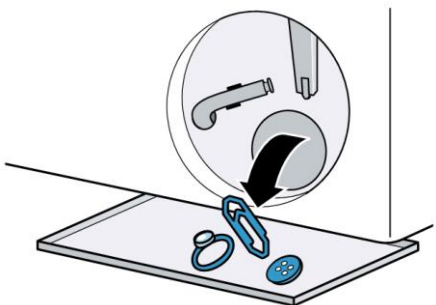
9. Зафиксируйте сливной шланг в держателе.

Очистка откачивающего насоса

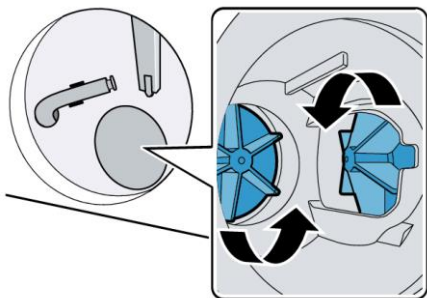
Требование. Откачивающий насос должен быть опорожнен.



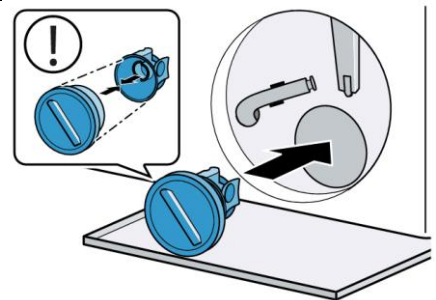
1. Несмотря на то, что откачивающий насос должен быть опорожнен, внутри него может оставаться вода. Откручивайте крышку насоса с осторожностью. Помните, что большое количество грязи может привести к застреванию фильтрующего элемента в корпусе насоса. Удалите грязь и снимите фильтрующий элемент.



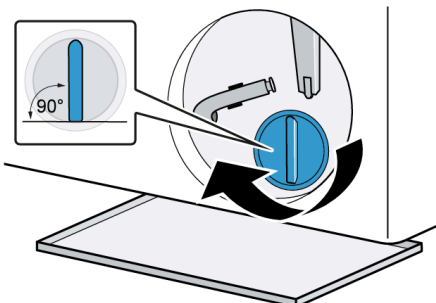
2. Очистите внутреннюю поверхность, резьбу крышки и корпус насоса. Крышка насоса состоит из двух элементов, которые можно разобрать для очистки.



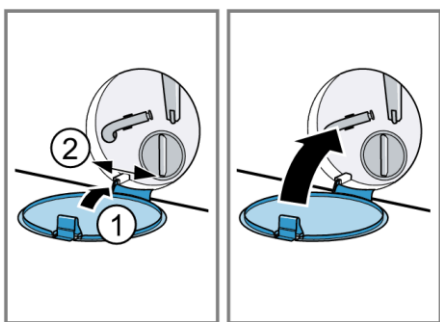
3. Убедитесь, что лопасти откачивающего насоса вращаются.



4. Верните на место крышку насоса и закрутите ее до упора. Убедитесь, что компоненты крышки насоса установлены правильно.



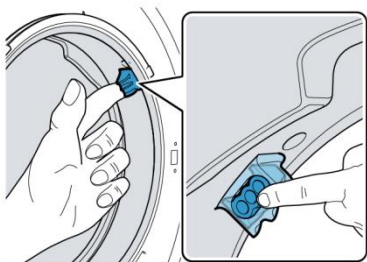
5. Завинтите крышку насоса до упора. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.



6. Установите и закройте дверцу для технического обслуживания.

19.4. Очистка сливного отверстия в резиновой манжете

Регулярно проверяйте состояние сливного отверстия в резиновой манжете люка дверцы и производите ее очистку по мере необходимости.



1. Откройте дверцу устройства.
2. Произведите очистку сливного отверстия.

Примечание. Не используйте острые или колючие предметы.

20. Устранение неисправностей

Незначительные неисправности устройства можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисную службу, ознакомьтесь с информацией о самостоятельном ремонте. Это позволит избежать ненужных затрат.







ОСТОРОЖНО!

Риск поражения электрическим током





Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.



- Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.
- Для ремонта устройства могут использоваться только оригинальные запасные части.
- В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или лицом, имеющим соответствующую квалификацию.

Неисправность	Причина и устранение
Дисплей не горит и мигает кнопка 	Режим энергосбережения активен. ▶ Нажмите кнопку Старт/Перезагрузка  (Start/ Nachlegen ). <input checked="" type="checkbox"/> Дисплей снова загорится.
E:30 / -80	Сливная труба или сливной шланг засорены. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг. Сливная труба или сливной шланг согнуты или пережаты. ▶ Убедитесь, что сливная труба или сливной шланг не согнуты и не пережаты.

Неисправность	Причина и устранение
	<p>Сливной шланг подсоединен слишком высоко. <input type="checkbox"/> Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.</p> <p>На сливной шланг установлен неоригинальный удлинитель. <input type="checkbox"/> Замените удлинитель со сливного шланга. Подключите устройство.</p> <p>Откачивающий насос засорен. <input type="checkbox"/> Очистите откачивающий насос (см. разд. 19 «Очистка и уход»).</p> <p>Крышка откачивающего насоса неправильно установлена. <input type="checkbox"/> Правильно установите крышку откачивающего насоса.</p> <p>Крышка откачивающего насоса не полностью прикручена. <input type="checkbox"/> Убедитесь, что крышка насоса ввинчивается в сопротивление. Ручка крышки насоса должна быть установлена вертикально.</p> <p>Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. <input type="checkbox"/> В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). <input type="checkbox"/> Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.</p>
E:38 / -25 / -26	<p>Откачивающий насос засорен. <input type="checkbox"/> Произведите очистку барабана (см. разд. 19 «Очистка и уход»). В случае повторного появления этой надписи произведите очистку откачивающего насоса.</p> <p>Сливное отверстие в резиновой манжете засорено. <input type="checkbox"/> Произведите очистку сливного отверстия.</p>
E:10 / -00 / -10 / -20	<p>Откачивающий элемент умной системы дозирования засорен. 1. Отключите устройство от сети электропитания. 2. Очистите откачивающий элемент дозатора моющих средств. 3. Подключите устройство к сети электропитания. 4. В случае повторного появления этой надписи обратитесь в сервисную службу. Примечание. Пока неисправность не будет устранена, умную систему дозирования можно отключить и дозировать моющие средства вручную.</p>
H:32	<p>Система контроля баланса прервала отжим вследствие неравномерного распределения белья в машине. <input type="checkbox"/> Заново распределите белье в барабане. На заметку. Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p>
E:30 / -10 и (или) 	<p>Давление воды слишком низкое. <input type="checkbox"/> Решение проблемы невозможно.</p> <p>Фильтр наливного шланга засорен. <input type="checkbox"/> Очистите фильтр наливного шланга.</p> <p>Водопроводный кран закрыт. <input type="checkbox"/> Откройте водопроводный кран.</p> <p>Наливной шланг перекручен или пережат. <input type="checkbox"/> Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не пережат.</p> <p>Повреждена система измерения уровня воды (при появлении этого сообщения устройство начинает слив воды). 1. Подождите около 5 мин, пока не завершится слив воды. 2. Чтобы отключить уведомление о неисправности, отключите устройство. 3. Заново включите устройство. 4. Если уведомление не погаснет, обратитесь в сервисную службу.</p>


Неисправность	Причина и устранение
E:35 / –10	<p>Вода в нижней части корпуса устройства.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Закройте водопроводный кран. <input type="checkbox"/> Обратитесь в сервисную службу.
	<p>В устройстве имеется протечка.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Закройте водопроводный кран. <input type="checkbox"/> Обратитесь в сервисную службу.
	<p>Отделение для моющих средств вставлено в устройство не до конца.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Вставьте отделение для моющих средств до упора, пока на дисплее не погаснет соответствующий индикатор. <p>Откачивающий элемент дозатора моющих средств не установлен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Установите откачивающий элемент в дозатор моющих средств. <input type="checkbox"/> Вставьте отделение для моющих средств до упора, пока на дисплее не погаснет соответствующий индикатор.
	<p>Количество выдаваемого моющего средства слишком велико.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). <input type="checkbox"/> Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства. <input type="checkbox"/> При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства в следующем цикле стирки с той же загрузкой.
E:30 / –20	<p>Неисправен электромагнитный клапан воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Обратитесь в сервисную службу. <p>Дозировка моющего средства превышена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> При следующем цикле стирки с аналогичным объемом загрузки уменьшите количество моющего средства. <p>Была подана дополнительная вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Не добавляйте воду в работающее устройство.
Все остальные коды ошибок	<p>Сбой в работе устройства.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите и снова включите устройство. 2. Если сообщение появится снова, отключите устройство от сети минимум на 30 с, вытащив вилку или отключив соответствующий предохранитель в блоке предохранителей. Если неисправность была единичной, сообщение исчезнет. 3. Если сообщение появится снова, обратитесь в сервисную службу. Предоставьте в сервисный центр точное содержание сообщения об ошибке.
Устройство не работает	<p>Штекер соединительного кабеля не вставлен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Подключите устройство к источнику питания. <p>Отключен предохранитель в блоке предохранителей.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Проверьте предохранитель в блоке предохранителей. <p>Сбой в подаче электроэнергии.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Проверьте, работают ли другие устройства и освещение помещения.
Программа не запускается	<p>Не нажата кнопка .</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Нажмите кнопку . <p>Дверца не закрыта.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Закройте дверцу. <p>Блокировка для безопасности детей активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Деактивируйте блокировку для безопасности детей. <p>Нажата кнопка Завершение через (Fertig in).</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Проверьте, не нажата ли кнопка Завершение через (Fertig in).

Неисправность	Причина и устранение
	<p>Белье застряло в дверце. <input type="checkbox"/> Удалите застрявшее белье.</p> <hr/> <p>Отделение для моющих средств вставлено в устройство не до конца. <input type="checkbox"/> Вставьте отделение для моющих средств до упора, пока на дисплее не погаснет соответствующий индикатор.</p> <hr/> <p>Откачивающий элемент умной системы дозирования засорен. 1. Отключите устройство от сети электропитания. 2. Очистите откачивающий элемент дозатора моющих средств. 3. Подключите устройство к сети электропитания. 4. В случае повторного появления этой надписи обратитесь в сервисную службу. Примечание. Пока неисправность не будет устранена, умную систему дозирования можно отключить и дозировать моющие средства вручную.</p>
Дверца устройства не открывается	<p>Выбран режим  . <input type="checkbox"/> Продолжите программу, выполнив отжим или слив, и нажмите кнопку  .</p> <hr/> <p>Температура слишком высокая. <input type="checkbox"/> Подождите, пока температура не снизится. <input type="checkbox"/> Отмените программу.</p> <hr/> <p>Уровень воды слишком высок. <input type="checkbox"/> Выполните слив (см. разд. 9 «Программы»).</p> <hr/> <p>Сбой питания. <input type="checkbox"/> Откройте дверцу с помощью аварийной разблокировки.</p>
Вода после стирки не сливается	<p>Сливная труба или сливной шланг засорены. <input type="checkbox"/> Очистите сливную трубу и сливной шланг.</p> <hr/> <p>Сливная труба или сливной шланг согнуты или пережаты. <input type="checkbox"/> Убедитесь, что сливная труба или сливной шланг не согнуты и не пережаты.</p> <hr/> <p>Откачивающий насос засорен. <input type="checkbox"/> Очистите откачивающий насос (см. разд. 19 «Очистка и уход»).</p> <hr/> <p>Выбран режим  . <input type="checkbox"/> Продолжите программу, выполнив отжим или слив, и нажмите кнопку  .</p> <hr/> <p>Сливной шланг подсоединен слишком высоко. <input type="checkbox"/> Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.</p> <hr/> <p>Крышка откачивающего насоса неправильно установлена. <input type="checkbox"/> Правильно установите крышку откачивающего насоса.</p> <hr/> <p>Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. <input type="checkbox"/> В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). <input type="checkbox"/> Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства. <input type="checkbox"/> При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства в следующем цикле стирки с той же загрузкой.</p> <hr/> <p>На сливной шланг установлен неоригинальный удлинитель. <input type="checkbox"/> Снимите неоригинальный удлинитель со сливного шланга. Подключите устройство.</p> <hr/> <p>Крышка откачивающего насоса не полностью прикручена. <input type="checkbox"/> Убедитесь, что крышка насоса ввинчивается в резьбу. Ручка крышки насоса должна быть установлена вертикально.</p>

Неисправность	Причина и устранение
Устройство не набирает воду.	<p>Не нажата кнопка .</p> <p><input type="checkbox"/> Нажмите кнопку .</p> <hr/> <p>Фильтр наливного шланга засорен.</p> <p><input type="checkbox"/> Очистите фильтр наливного шланга.</p> <hr/> <p>Водопроводный кран закрыт.</p> <p><input type="checkbox"/> Откройте водопроводный кран.</p> <hr/> <p>Сливная труба или сливной шланг согнуты или пережаты.</p> <p><input type="checkbox"/> Убедитесь, что сливная труба или сливной шланг не согнуты и не пережаты.</p>
Многokrатное начало отжима	<p>Система контроля баланса пытается устранить неравномерное распределение белья в устройстве, заново распределяя белье.</p> <p><input type="checkbox"/> Не является неисправностью, никаких действий не требуется.</p> <p>На заметку. Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p>
Продолжительность программы изменяется во время процесса стирки	<p>Выполнение программы оптимизируется автоматически. Это может привести к изменению продолжительности программы.</p> <p><input type="checkbox"/> Не является неисправностью, никаких действий не требуется.</p> <hr/> <p>Система контроля баланса пытается устранить неравномерное распределение белья в устройстве, заново распределяя белье.</p> <p><input type="checkbox"/> Не является неисправностью, никаких действий не требуется.</p> <p>На заметку. Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <hr/> <p>Система контроля пенообразования запускает цикл полоскания в случае повышенного пенообразования.</p> <p><input type="checkbox"/> Не является неисправностью, никаких действий не требуется.</p>
В барабане не видно воды	<p>Вода ниже видимой области.</p> <p><input type="checkbox"/> Не является неисправностью, никаких действий не требуется.</p> <p><input type="checkbox"/> Запрещается добавлять воду в уже работающее устройство.</p>
Резкие толчки барабана после запуска программы	<p>Причиной является внутренняя проверка двигателя.</p> <p><input type="checkbox"/> Не является неисправностью, никаких действий не требуется.</p>
Вибрация и перемещение устройства во время отжима	<p>Устройство установлено неровно.</p> <p><input type="checkbox"/> Выполните выравнивание устройства.</p> <hr/> <p>Ножки устройства не зафиксированы.</p> <p><input type="checkbox"/> Зафиксируйте ножки устройства. Выполните выравнивание устройства.</p> <hr/> <p>Транспортировочные фиксаторы не сняты.</p> <p><input type="checkbox"/> Снимите транспортировочные фиксаторы.</p>
Барабан вращается, но устройство не набирает воду	<p>Контроль загрузки активен.</p> <p><input type="checkbox"/> Не является неисправностью, никаких действий не требуется.</p> <p>На заметку. Контроль загрузки может продолжаться до 2 мин.</p>

Неисправность	Причина и устранение
Повышенное пенообразование	<p>Количество выдаваемого моющего средства слишком велико.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ В качестве быстрого решения: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ▶ Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства. ▶ При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства в следующем цикле стирки с той же загрузкой.
Невозможно использовать кнопки i-DOS 1 и i-DOS 2	<p>Выбранная программа несовместима с умной системой дозирования либо на определенном этапе выполнения программы ее нельзя применить.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью, никаких действий не требуется.
Устройство не достигает высокой скорости отжима	<p>Установлена низкая скорость отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ При следующем цикле стирки установите высокую скорость отжима. <p>Система контроля баланса пытается устранить неравномерное распределение белья в устройстве, заново распределяя белье.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью, никаких действий не требуется. <p>На заметку. Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Отжим (Schleudern).
Программа отжима не запускается	<p>Сливная труба или сливной шланг засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг. <p>Сливная труба или сливной шланг согнуты или пережаты.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что сливная труба или сливной шланг не согнуты и не пережаты. <p>Система контроля баланса компенсирует неравномерное распределение белья в устройстве, уменьшая скорость отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Заново распределите белье в барабане. <p>На заметку. Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Отжим (Schleudern).
Шум, свистящий звук	<p>Вода под давлением подается в отсек для моющих средств.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Неисправностей нет, это нормальный шум при работе.
Долгий жужжащий звук перед стиркой или полосканием	<p>Умная система дозирования распределяет моющее средство или кондиционер для белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Неисправностей нет, это нормальный шум при работе.
Короткий жужжащий звук после включения устройства	<p>Умная система дозирования проводит проверку своего функционала.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Неисправностей нет, это нормальный шум при работе.
Посторонние звуки в откачивающем насосе	<p>Устройство установлено неровно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выполните выравнивание устройства. <p>Ножки устройства не зафиксированы.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Зафиксируйте ножки устройства. Выполните выравнивание устройства. <p>Транспортировочные фиксаторы не сняты.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Снимите транспортировочные фиксаторы.

Неисправность	Причина и устранение
Посторонний стук в откачивающем насосе	<p>В откачивающий насос попали посторонние предметы.</p> <p>▶ Произведите очистку откачивающего насоса.</p>
Ритмический шум всасывания	<p>Откачивающий насос активен, откачивается раствор моющего средства.</p> <p>▶ Не является неисправностью, это нормальный шум при работе.</p>
Сминание тканей	<p>Слишком высокая скорость отжима.</p> <p>▶ При следующем цикле стирки установите низкую скорость отжима.</p> <p>Загружено слишком много белья.</p> <p>▶ При следующем цикле стирки уменьшите объем загрузки.</p> <p>Выбрана неправильная программа для данного типа ткани.</p> <p>▶ Выберите программы, подходящие для данного типа ткани.</p>
Результат отжима неудовлетворителен. Белье слишком мокрое или слишком влажное	<p>Установлена низкая скорость отжима.</p> <p>▶ При следующем цикле стирки установите высокую скорость отжима.</p> <p>▶ Запустите программу Отжим (Schleudern).</p> <p>Сливная труба или сливной шланг засорены.</p> <p>▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг.</p> <p>Сливная труба или сливной шланг согнуты или пережаты.</p> <p>▶ Убедитесь, что сливная труба или сливной шланг не согнуты и не пережаты.</p> <p>Система контроля баланса компенсирует неравномерное распределение белья в устройстве, уменьшая скорость отжима.</p> <p>▶ Заново распределите белье в барабане.</p> <p>На заметку. По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <p>▶ Запустите программу Отжим (Schleudern).</p> <p>Система контроля баланса прервала отжим вследствие неравномерного распределения белья в машине.</p> <p>▶ Заново распределите белье в барабане.</p> <p>На заметку. По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Белье различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <p>▶ Запустите программу Отжим (Schleudern).</p>
Остатки моющего средства на влажном белье	<p>Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье.</p> <p>▶ Запустите программу Полоскание (Spülen).</p> <p>Ячейки умной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, правильно ли использовано моющее средство. 2. Опорожните ячейки для моющих средств. 3. Очистите ячейки для моющих средств. 4. Заново заполните дозатор моющих средств. <p>Базовый объем моющего средства установлен неправильно.</p> <p>▶ Если активирована умная система дозирования, измените базовый объем моющего средства.</p>
Остатки моющего средства на сухих тканях	<p>Моющее средство может содержать нерастворимые в воде вещества, которые скапливаются на белье.</p> <p>▶ Очистите щеткой белье после стирки и сушки.</p>

Неисправность	Причина и устранение
	<p>Ячейки умной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, правильно ли использовано моющее средство. 2. Опорожните ячейки для моющих средств. 3. Очистите ячейки для моющих средств. 4. Заново заполните дозатор моющих средств. <p>Базовый объем моющего средства установлен неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Если активирована умная система дозирования, измените базовый объем моющего средства.
Недостаточная эффективность очистки	<p>Базовый объем моющего средства установлен неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Если активирована умная система дозирования, измените базовый объем моющего средства. <p>Ячейки умной системы дозирования заполнены неподходящим (возможно, слишком концентрированным) моющим средством.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, правильно ли использовано моющее средство. 2. Опорожните ячейки для моющих средств. 3. Очистите ячейки для моющих средств. 4. Заново заполните дозатор моющих средств.
Приложение Home Connect работает неправильно	<p>Возможно по разным причинам.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Больше информации см. на сайте: www.home-connect.com.
Нет подключения к домашней сети Интернет	<p>Подключение к Wi-Fi отсутствует.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Активируйте Wi-Fi на устройстве. <p>Wi-Fi активирован, но не удается подключиться к домашней сети Интернет.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь в том, что домашняя сеть Интернет доступна. ▶ Заново подключите устройство к домашней сети Интернет.
Течет вода из наливного шланга	<p>Наливной шланг установлен некорректно/неплотно.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно установите наливной шланг и подсоедините к водопроводному крану. 2. Затяните винтовое крепление.
Течет вода из сливного шланга.	<p>Сливной шланг поврежден.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Замените поврежденный сливной шланг. <p>Сливной шланг подсоединен некорректно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Правильно подсоедините сливной шланг.
Присутствуют неприятные запахи в устройстве	<p>Влажность и остатки моющих средств могут способствовать размножению бактерий.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выполните очистку барабана (см. раздел «Очистка и уход»). ▶ Если Вы не используете устройство, оставьте дверцу и отсек для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды высохли.
Под конец действия программы smartFinish  на белье остаются влажные пятна	<p>Капли воды с барабана или дверцы могут намочить белье. Капли образуются либо из-за конденсата пара, либо из-за остаточной влаги, оставшейся от предыдущей программы стирки.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Отгладьте белье или повесьте его сушиться.
Вода вытекает под дверцей устройства	<p>Загрязнение резиновой манжеты или сливного отверстия приводит к утечке.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите резиновую манжету или сливное отверстие устройства.

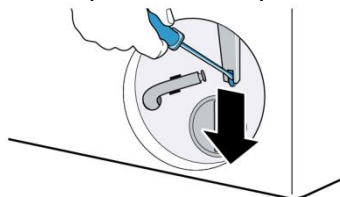
Аварийная разблокировка дверцы для технического обслуживания

ВНИМАНИЕ!

Вытекающая вода может причинить материальный ущерб.

- Не открывайте дверцу до тех пор, пока через стекло дверцы видна вода. Откачивающий насос должен быть пуст.

Потяните аварийный выпуск вниз с помощью инструмента и отпустите.



- Защелка дверцы разблокирована.

1. Установите и зафиксируйте дверцу для технического обслуживания.
2. Закройте дверцу для технического обслуживания.

21. Транспортировка, хранение и утилизация

21.1. Демонтаж устройства

1. Закройте водопроводный кран.
2. Опорожните наливной шланг.
3. Выключите устройство (см. подразд. 13.13 «*Выключение устройства*»).
4. Выньте вилку устройства из розетки.
5. Слейте оставшуюся воду после стирки (см. подразд. 19.3 «*Очистка откачивающего насоса*»).
6. Отсоедините шланги.
7. Опорожните дозатор моющих средств.

21.2. Монтаж транспортировочных фиксаторов

Зафиксируйте устройство для транспортировки с помощью транспортных фиксаторов, чтобы избежать повреждений.



1. Снимите четыре заглушки с помощью отвертки. Сохраните эти заглушки.
2. Установите четыре транспортировочных фиксатора (см. подразд. 4.4 «*Демонтаж транспортировочных фиксаторов*»).

21.3. Ввод устройства в эксплуатацию

Дополнительную информацию см. в разделах «Установка и подключение» и «Запуск пустого цикла стирки».

21.4. Утилизация старого устройства

Ценное сырье может быть использовано повторно благодаря экологически безопасной утилизации.



ВНИМАНИЕ

Опасность причинения вреда здоровью!

Дети могут застрять в устройстве и подвергнуть свою жизнь опасности.

- Не устанавливайте устройство за дверь, если она будет мешать свободному открыванию дверцы устройства.
- На отслуживших устройствах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и сломайте замок дверцы устройства, чтобы дверца более не могла закрываться.

1. Вытащите вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель.
3. Утилизируйте устройство экологически безопасным способом.

Информацию о современных методах утилизации можно получить у специализированного дилера и в местных органах власти.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU относительно бывшей в употреблении электрической и электронной техники (отходы электрического и электронного оборудования – waste electrical and electronic equipment, WEEE). Директива обеспечивает основу для сбора и утилизации старых бытовых приборов на территории всего ЕС.

22. Сервисная служба

Оригинальные запасные части, соответствующие Регламенту об экодизайне, доступны в нашей службе поддержки клиентов в течение как минимум 10 лет с даты размещения вашего устройства на рынке в пределах Европейской экономической зоны.

Примечание: Обслуживание клиентов является бесплатным в соответствии с условиями гарантии производителя.

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить в службе поддержки клиентов, у вашего дилера или на сайте. При обращении в службу поддержки вам потребуются номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) вашего устройства.

22.1. Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) указаны на заводской табличке устройства.

Заводская табличка расположена в зависимости от модели:

- на внутренней стороне двери;
- на внутренней стороне заслонки для обслуживания;
- на задней стенке прибора.

Вы можете записать данные своего устройства и номер телефона службы поддержки, чтобы потом быстро найти их.

22.2. Гарантия AQUA-STOP

Помимо гарантийных претензий к продавцу, вытекающих из договора купли-продажи, и в дополнение к гарантии производителя мы предоставляем компенсацию на следующих условиях.

- Если повреждение воды вызвано неисправностью нашей системы Aqua-Stop, мы компенсируем частным пользователям любой ущерб. Для обеспечения безопасности воды устройство должно быть подключено к электросети.

- Гарантия действует в течение всего срока службы прибора.

- Гарантия действительна только в том случае, если прибор с Aqua-Stop установлен и подключен правильно, в соответствии с инструкциями; это также включает правильно установленный удлинитель Aqua-Stop (оригинальный аксессуар).

Гарантия не распространяется на дефектные подводящие линии или фитинги до соединения Aqua-Stop на кране.

- Вам не нужно следить за приборами с Aqua-Stop во время работы или закрывать их после этого, закрывая кран. Только если вы собираетесь отсутствовать дома в течение длительного времени, например, в отпуске на несколько недель, следует закрыть кран.

23. Параметры потребления

Следующая информация предоставлена в соответствии с Директивой ЕС по экодизайну. Значения, указанные для программ, отличных от **Еco 40-60**, являются лишь ориентировочными и были определены на основе действующего стандарта EN60456. Для этого функция автоматического дозирования была отключена.

Примечание по сравнительному тестированию: отключите функцию автоматической подачи, если только эта функция не является предметом тестирования.

Программа	Загрузка (кг)	Продолжительность программы (ч:мин) ¹	Потребление энергии (кВт/цикл) ¹	Потребление воды (л/цикл) ¹	Макс. темп. (°С) 5 мин ¹	Скорость отжима (об/мин) ¹	Ост. влажность (%) ¹
Есо 40–60 ²	10,0	3:55	0,880	68,0	35	1509	47,00
Есо 40–60 ²	5,0	2:50	0,490	52,0	28	1600	43,00
Есо 40–60 ²	2,5	2:30	0,280	35,0	23	1600	42,50
Хлопок 20 °С	10,0	3:39	0,500	95,0	25	1600	42,00
Хлопок 40 °С	10,0	3:30	1,320	95,0	44	1600	42,00
Хлопок 60 °С	10,0	3:18	2,100	95,0	61	1600	42,00
Хлопок 40 °С + Предварительная стирка	10,0	4:20	1,500	115,0	42	1600	42,00
Синтетика 40 °С	4,0	2:29	0,780	45,0	44	1200	32,00
Смеш./Быстр. 40 °С	4,0	1:00	0,670	42,0	42	1400	50,00
Шерсть 30 °С	2,0	0:41	0,210	40,0	24	800	27,00

¹Фактические значения могут отличаться в зависимости от давления воды, жесткости воды и температуры воды на входе, температуры окружающей среды, типа и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, перепадов напряжения в электросети и выбранных дополнительных функций.

²Программа испытаний в соответствии с Директивами ЕС по экодизайну и по энергетической маркировке для использования с холодной водой (15°С).

24. Технические характеристики

Высота устройства	84,5 см
Ширина устройства	59,8 см
Глубина устройства:	
общая	59,0 см
с закрытой дверцей	63,8 см
с открытой дверцей	109,0 см
Вес	82,6 кг
Максимальный вес загрузки	10,0 кг
Напряжение электросети	220–240 В, 50-60 Гц
⇔ Минимальный номинал предохранителя	10 А
Номинальная мощность	2300 Вт
Потребляемая мощность	Режим ожидания (Standby): 0,50 Вт В выключенном состоянии: 0,50 Вт Время до включения сетевого режима ожидания (Wi-Fi): 5 мин Сетевой режим ожидания (Wi-Fi): 2,00 Вт
Давление воды	Минимум: 100 кПа (1 бар) Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина сетевого кабеля	160 см

Данное изделие содержит источники света класса энергоэффективности F. Источники света поставляются в качестве запасных частей и могут быть заменены только квалифицированными специалистами. Дополнительную информацию о вашей модели можно найти в интернете по адресу <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продукции ЕС EPREL. Пожалуйста, следуйте инструкциям по поиску модели. Идентификатор модели составляется из символов перед косой чертой номера изделия (E-Nr.) на заводской табличке. Кроме того, идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической маркировки ЕС.

¹ Действует только для стран, входящих в Европейскую экономическую зону.

24.1. Информация о свободном и открытом программном обеспечении

Данный продукт содержит программные компоненты, которые лицензированы правообладателями как свободное или открытое программное обеспечение. Соответствующая лицензионная информация хранится на бытовом устройстве. Соответствующую лицензионную информацию можно также получить через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Лицензионная информация».¹

1 В зависимости от комплектации устройства.

25. Декларация соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функцией Home Connect соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Подробную Декларацию соответствия RED можно найти в интернете на сайте siemens-home.bsh-group.com на странице продукта вашего устройства в разделе дополнительных документов.



Диапазон 2,4 ГГц (2400-2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Диапазон 5 ГГц (5150-5350 МГц + 5470-5725 МГц): макс. 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY